

ВОИС



A/41/3

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 24 августа 2005 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок первая серия заседаний
Женева, 26 сентября - 5 октября 2005 г.

ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ
ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 30 ИЮНЯ 2005 Г.

Отчет Секретариата

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Обзор выполнения программы (ниже «Обзор») подводит итог основной деятельности, осуществленной Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС) за первые шесть месяцев 2005 г. Обзор дает государствам-членам представление об основных направлениях деятельности, осуществленной в отчетном периоде в отношении каждой программы, содержащейся в Программе и бюджете на двухлетний период 2004-2005 гг. (документ WO/PBC/7/2).
2. Настоящий Обзор не должен пониматься как обновленная редакция «Отчета о реализации программы в 2004 г.» (документ A/41/2). Отчет о реализации программы подготовлен в контексте составления программы и бюджета по результатам деятельности ВОИС и дает оценку успехам на пути достижения программных целей и ожидаемых результатов, тогда как Обзор выполнения программы предназначен для того, чтобы предоставить государствам-членам предварительную информацию о выполнении программ в данный период года, до представления соответствующего Отчета о реализации программы. Поэтому Обзор сосредоточивает внимание на достигнутых результатах при осуществлении деятельности, но не приводит подробности, касающиеся выполнения программ.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 01

Органы государств-членов

3. По состоянию на конец июня 2005 г. ВОИС объединяла 182 государства-члена, после того как 3 апреля 2005 г. Коморские Острова присоединились к Конвенции, учреждающей ВОИС.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 02

Управление и руководство

4. В решении многоаспектных задач изменяющейся панорамы интеллектуальной собственности (ИС) и возникающей динамичной экономики, основанной на знаниях, Основная программа 02 гарантирует, что Международное бюро отвечает на это действенными, эффективными и своевременными программными решениями. Программа также обеспечивает повседневную функциональность и длительное развитие Организации, предоставляя политическую и стратегическую информацию более чем 180 государствам-членам ВОИС.

5. В рамках Основной программы 02 Генеральный директор в отчетном периоде осуществлял свои исполнительные функции и официальные обязанности при непосредственной поддержке членов Группы старшего управленческого звена.

Подпрограмма 02.1 - Кабинет Генерального директора

6. Генеральный директор проводил регулярные встречи и советовался с членами Группы старшего управленческого звена ВОИС (СУЗ). Эти встречи способствовали предоставлению условий для принятия прозрачных и согласованных исполнительных решений, в соответствии с которыми управляемый информационный поток и составление программ на регулярной основе соотносятся со своевременным исполнением принятых решений.

7. Генеральный директор обеспечивал поддержание отношений на высоком уровне между представителями государств-членов и Секретариатом на регулярной, широкомасштабной и всесторонней основе. Тесный контакт с государствами-членами поддерживался как в Женеве, так и за рубежом. В отчетном периоде Генеральный директор совершил три зарубежные поездки и принял 65 представителей государств-членов, в том числе министров, послов, а также руководителей международных и национальных организаций. Услуги Протокольного отдела способствовали предоставлению бесперебойного материально-технического обеспечения этих и других встреч.

8. Сотрудничество с правительствами содействовало реализации договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и повысило степень

прозрачности и отчетности работы Организации. Генеральный директор также осуществлял надзор за развитием сотрудничества с учреждениями системы ООН, Международным союзом по охране новых сортов растений (УПОВ), Всемирной торговой организацией (ВТО) и другими международными и региональными организациями.

9. Конкретные действия предпринимались в целях пересмотра и совершенствования ряда внутренних административных процедур и инструкций. Положено начало нескольким проектам, в числе которых разработка руководства по управлению крупными проектами и создание внутренней Рабочей группы по рассмотрению, оценке и, в случае необходимости, обновлению внутренних процедур и практики. В настоящее время эта Рабочая группа изучает: проект предложений к новым положениям о закупках; вопросы подготовки подробного устава Организации; предложения о создании другой Рабочей группы для подготовки предложений, касающихся новой редакции Положения 1.6 о персонале (деятельность и заинтересованность штатных сотрудников вне Международного бюро); вопросы объединения правил засвидетельствования в ВОИС; а также другие возможные поправки к Положениям и правилам о персонале ВОИС.

10. Существенная поддержка Генеральному директору предоставлялась в виде подготовки корреспонденции, направляемой государствам-членам, международным и региональным организациям, а также неправительственным организациям (НПО) и частным лицам, подготовки речей, материалов для брифингов и заявлений. Кабинет Генерального директора также обеспечивал административную поддержку и выполнение решений, принятых в ходе заседаний Группы старшего управленческого звена, а также координацию вопросов, касающихся протокольных мероприятий, постоянных связей, официальных поездок и представительства.

Подпрограмма 02.2 - Политические рекомендации, консультативные комитеты, внутренний надзор и внешние сношения

11. Генеральному директору и членам Группы старшего управленческого звена продолжались предоставляться специальные политические рекомендации, в том числе анализ потенциального развития новых инициатив и политических направлений в рамках международной системы ИС, учитываемые при выработке оперативных и политических предложений.

12. Хотя в отчетном периоде Консультативный комитет по вопросам политики (ККП) не созывался, контакты с его членами поддерживались; проводились неофициальные встречи, которые сосредоточивались, в частности, на обсуждении вопросов будущей повестки дня Комитета.

13. За первые шесть месяцев 2005 г. Консультативный комитет по связям с промышленными кругами (ККСП) не созывался. Тем не менее, продолжалось укрепление связей между ВОИС и различными промышленными кругами.

14. ВОИС продолжала расширять и укреплять свои связи с международной и швейцарской прессой. В отчетном периоде выпущено около 36 пресс-коммюнике и

1600 печатных статей (отслеживаемых только одной системой) по вопросам, относящимся к деятельности ВОИС и интеллектуальной собственности в целом.

15. В сфере установления связей с общественностью проводились брифинги по вопросам истории, структуры и деятельности Организации для 43 групп, включая государственных служащих, предпринимателей и студентов в количестве 1100 человек. Организовано восемь художественных выставок, на которых побывало 4 000 человек. Для публикации в различных международных ежегодниках и других подобных изданиях предоставлено 12 новых или обновленных статей о ВОИС вместе с ответами на запросы о предоставлении информации общего характера в отношении деятельности ВОИС и интеллектуальной собственности.

16. Информационный центр ВОИС организовал две выставки. На первой экспонировались произведения, полученные главным образом от государств-членов; на второй выставке под названием «Стремление к совершенству» демонстрировалась связь между интеллектуальной собственностью и спортом.

17. Делегация от ВОИС также участвовала в ежегодном заседании Группы ООН по вопросам коммуникаций (ЮНКГ), проведенном Международной организацией труда (МОТ) в мае в Женеве.

18. Что касается деятельности в сфере внутреннего надзора, основное внимание, по-прежнему, уделялось аспектам оценки и внутреннего аудита. В сфере оценки значительный вклад внесен в создание новой Стратегической структуры ВОИС, содержащейся в проекте Программы и бюджета на двухлетний период 2006-2007 гг. (документ А/41/4), а также в разработку общей схемы оценки программных результатов, то есть целей, ожидаемых результатов и показателей результативности работы. Кроме того, при активном участии руководителей программ ВОИС подготовлены Отчет о реализации программы в 2004 г. (документ А/41/2) и Обзор выполнения программы за период с 1 января по 30 июня 2005 г. (документ А/41/3). Также осуществлялась подготовительная работа в связи с разработкой Политики ВОИС в области оценки.

19. Что касается внутреннего аудита, в феврале на неофициальной встрече Комитета ВОИС по программе и бюджету (КПБ), а затем в апреле на официальном заседании этого Комитета государствам-членам был представлен проект Устава внутреннего аудита ВОИС. В соответствии с решением, принятым КПБ, предложение по учреждению Комитета ВОИС по аудиту и по разработке Устава должно рассматриваться недавно созданной Рабочей группой Комитета. На двух заседаниях, проходивших в мае и июне, Рабочая группа осуществила всесторонний пересмотр Устава внутреннего аудита и представила новую его редакцию. В конце отчетного периода эта работа все еще продолжалась, однако, ожидается, что последняя сессия Рабочей группы, запланированная на 14 и 15 июля 2005 г., завершит этот процесс принятием Устава, вносимым на рассмотрение Ассамблеями ВОИС в сентябре 2005 г. для его официального утверждения и включения в Финансовый регламент и финансовые правила ВОИС в виде нового приложения.

20. ВОИС продолжала обмениваться мнениями и информацией по проблемам, практике и методологии внутреннего надзора с другими учреждениями системы ООН и

многосторонними международными организациями. В этой связи ВОИС приняла активное участие в разработке «Правил и стандартов оценки в системе ООН», которые были приняты Группой ООН по оценке (ЮНЕГ) на ее ежегодной встрече, состоявшейся в апреле в Риме. Правила и стандарты оценки направлены на содействие развитию сотрудничества в системе ООН, касающегося вопросов оценки, а также повышение профессионального уровня и качества оценки во всех учреждениях системы ООН. Кроме того, делегация от Секретариата участвовала в Конференции по управлению общей ревизией Организаций Объединенных Наций и Многосторонних финансовых учреждений, состоявшейся в июне в Вашингтоне.

21. В сфере внешних сношений ВОИС продолжала сотрудничать с организациями системы ООН и другими международными межправительственными учреждениями.

22. Укрепилось сотрудничество с Международным союзом электросвязи (МСЭ), особенно в сферах деятельности, касающихся организации Всемирной встречи на высоком уровне по вопросам информационного общества (ВВИО). В стремлении внести свой вклад в организацию ВВИО, ВОИС провела Интерактивный форум по вопросам интеллектуальной собственности в информационном обществе (1 - 15 июня), открытый для всех заинтересованных сторон.

23. ВОИС участвовала в обсуждениях, проводимых в Рабочей группе ООН по управлению Internet (ВГИГ). Ожидается, что ВГИГ представит результаты своей работы в отчете «для его рассмотрения и выделения средств для осуществления деятельности во Второй фазе ВГИГ в Тунисе в 2005 г.». ВГИГ, в состав которой входят 40 международных экспертов от правительств, частного сектора и гражданского общества, отобранных Генеральным секретарем ООН, провела четыре заседания в ноябре 2004 г., феврале, апреле и июне 2005 г., на которых состоялось широкое интерактивное обсуждение рассматриваемых вопросов.

24. По просьбе государств-членов ВОИС продолжала осуществлять тесное сотрудничество с Постоянным форумом ООН по проблемам коренных народностей, и в этой связи активно участвовала в работе Межведомственной группы по проблемам коренных народностей (ИАСГ), учредителем которой является ВОИС. Деятельность ИАСГ направлена на содействие координации и сотрудничества между агентствами ООН, в частности Постоянного форума, в решении проблем коренных народностей. В январе делегация от ВОИС участвовала в Международном семинаре по вопросам методологии в части свободного, предварительного и основанного на полученной информации согласия и проблемам коренных народностей, организованном Постоянным форумом и ИАСГ. На четвертой сессии Постоянного форума, состоявшейся в мае, ВОИС организовала информационную встречу, сопредседателем которой был член Форума, для обсуждения последних достижений ВОИС, касающихся ИС и генетических ресурсов, традиционных знаний и выражений традиционной культуры/выражений фольклора, а также действий, направленных на дальнейшую активизацию продуктивного участия коренных народностей и местных общин в работе ВОИС. Делегаты от Постоянного форума продолжали принимать участие в заседаниях Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР).

25. Проект Конвенции по защите разнообразия культурного содержания и художественных выражений, разработанный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), затронул ряд существенных проблем ИС, а также вопросов, касающихся взаимосвязи между предлагаемой Конвенцией и другими существующими документами. Государства-члены ЮНЕСКО настоятельно просили ВОИС участвовать в этом процессе. В отчетном периоде делегаты от ВОИС участвовали в качестве наблюдателей в двух заседаниях Межправительственного комитета ЮНЕСКО, задачей которого является разработка проекта Конвенции. В июне Комитет закончил составление проекта Конвенции для его передачи на официальное утверждение Генеральной конференцией ЮНЕСКО в сентябре 2005 г. Сотрудничество между ВОИС и ЮНЕСКО, касающееся защиты нематериального культурного наследия, получило дополнительный импульс, когда ВОИС получила предложение принять участие в совещании экспертов по вопросам разработки руководства для реализации Конвенции ЮНЕСКО по защите нематериального культурного наследия, 2003 г. ВОИС и ЮНЕСКО продолжают осуществлять техническую работу по изучению практических механизмов обеспечения взаимодополняемости между охраной ИС и защитой культурного наследия.

26. Что касается вопросов прав человека, ВОИС продолжала развивать оперативные контакты с Управлением Верховного комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ), принимая активное участие в обсуждении проекта Общих комментариев по правам человека и ИС Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. ВОИС также тесно сотрудничала с УВКПЧ в отношении вопросов, касающихся коренных народностей. В этой связи необходимо отметить деятельность Рабочей группы по проблемам коренных народностей, а также продолжающуюся разработку проекта Декларации по правам коренных народностей. По просьбе УВКПЧ и МОТ ВОИС продолжала проводить занятия в рамках соответствующих Программ поддержки аспирантов, представляющих коренные народности.

27. В рамках сотрудничества с Программой ООН по окружающей среде (ЮНЕП) ВОИС участвовала в Семинаре ЮНЕП по вопросам развития потенциальных возможностей предоставления доступа к генетическим ресурсам и добросовестного и справедливого распределения выгод в результате их использования в Африке, который состоялся в феврале в Найроби. В отношении Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) работа продолжалась по процедуре, принятой Генеральной Ассамблеей ВОИС в ответ на предложение от КБР, касающееся некоторых вопросов в связи с генетическими ресурсами и требованиями к раскрытию сущности изобретений. Подготовленный проект исследования по этим вопросам был распространен среди заинтересованных сторон для представления комментариев. Полученные комментарии были сведены в пересмотренный проект исследования, который рассматривался 3 июня на Специальной межправительственной встрече с целью возможной передачи окончательной редакции в КБР.

28. В рамках продолжающегося сотрудничества с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН (ФАО), которое основывается на предложениях, вынесенных на последней сессии Комиссии по генетическим ресурсам для нужд продовольствия и сельского хозяйства, делегаций ВОИС участвовали в семинаре, состоявшемся в штаб-квартире ФАО, и заседании Контактной группы по

составлению проекта типового соглашения о передаче материалов в рамках Международного договора по генетическим ресурсам растений.

29. В период с 27 июля по 8 августа проводилась вторая сессия Коллоквиума для преподавателей права интеллектуальной собственности, организованная совместно ВОИС и ВТО. Кроме того, ВОИС продолжала принимать участие во встречах, организованных Всемирной торговой организацией (ВТО), и внимательно следить за подготовкой к проведению Конференции на уровне министров в Гонконге по обсуждению вопросов ИС по Повестке дня в целях развития на основе Декларации Доха.

30. В рамках сотрудничества между ВОИС и УПОВ завершается публикация на английском, французском и испанском языках материалов двух совместных (ВОИС-УПОВ) симпозиумов: *Существование патентов и селекционеров сортов растений в содействии разработкам в области биотехнологии* (2002 г.) и *Права интеллектуальной собственности в биотехнологии растений* (2003 г.).

Подпрограмма 02.3 - Стратегическое планирование, бюджетный контроль и юридические вопросы

31. Отслеживание и анализ возникающих проблем и тенденций в области интеллектуальной собственности оставались главным направлением деятельности Бюро стратегического планирования и разработки политики (БСПРП), в целях решения новых задач, стоящих перед ВОИС. В отчетном периоде заседания Группы старшего управленческого звена проводились на регулярной основе для обсуждения различных аспектов внутренней координации и связи.

32. Для подготовки проекта Программы и бюджета на 2006-2007 гг. началась реализация внутреннего процесса, который позволил руководителям программ координировать разработку программных предложений, приведших к выработке рекомендаций в отношении стратегических направлений и политики. Также предоставлялась при проведении неофициальных заседаний Комитета по программе и бюджету (февраль и май) и восьмой сессии Комитета по программе и бюджету (апрель).

33. Стратегическая направленность некоторых программ Всемирной Академии ВОИС уточнялась в целях активизации деятельности, направленной на подчеркивание решающего значения использования ИС в качестве средства развития.

34. Помимо этого обеспечивалась координация внутривластной деятельности в целях совершенствования связи и консультативного процесса в Организации, в частности, в отношении таких пересекающихся вопросов, как программа и бюджет, мобилизация ресурсов, меры по сокращению расходов, планирование и развитие людских ресурсов, строительство и эксплуатация зданий, информационные технологии, обеспечение поездок и т.д. В тесном сотрудничестве с руководителями программ обсуждались вопросы межотраслевого и внутривластного взаимодействия, определялись сферы совпадения и избыточности, в целях дальнейшей рационализации и совершенствования некоторых программ и видов деятельности.

35. Что касается бюджетно-финансового контроля, в отчетном периоде основное внимание, по-прежнему, уделялось определению и осуществлению мер по сдерживанию расходов; совершенствованию методик прогнозирования поступления доходов; подготовке документов к неофициальным и официальным заседаниям Комитета по программе и бюджету, в том числе в рамках проекта Программы и бюджета на 2006-2007 гг.; засвидетельствованию принятых обязательств в соответствии с утвержденным бюджетом, доступным финансированием и экономически эффективным использованием средств; совершенствованию средств и систем контроля исполнения сметы в соответствии с Финансовым регламентом и финансовыми правилами ВОИС; совершенствованию систем составления рабочих планов и бюджетных ассигнований; а также уточнению отдельных вспомогательных элементов Интегрированной системы управления административной информацией (AIMS).

36. В феврале состоялось неофициальное заседание Комитета по программе и бюджету. На заседании обсуждались следующие документы, подготовленные Секретариатом: «Краткосрочное и долгосрочное финансовое положение ВОИС»¹ и «Варианты, относящиеся к строительству нового здания»².

37. Проект Программы и бюджета на 2006-2007 гг.³ был представлен к восьмой сессии Комитета по программе и бюджету, проходившей в апреле. Комитет рекомендовал Ассамблее государств-членов одобрить в ходе ее заседания в сентябре 2005 г. проект Программы и бюджета на 2006-2007 гг. После того как Комитет вынес это решение, в мае и июне состоялись заседания Неофициальной рабочей группы Комитета по программе и бюджету для обсуждения и принятия Предложения по созданию Комитета ВОИС по аудиту и проекта подготовленного Секретариатом Устава внутреннего аудита ВОИС⁴, вносимых на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

38. Бюро юридического советника продолжало предоставлять Секретариату, государствам-членам и другим государственным и частным субъектам юридические консультации или информацию по вопросам организационно-правовой реформы, контрактов и другим вопросам юридического характера, относящимся к административному управлению и развитию людских ресурсов. Значительное время отводилось, в частности, осуществлению деятельности, связанной с присоединением новых членов к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС; ходатайством НПО об участии в заседаниях ВОИС в качестве наблюдателей; и объявлением о новых торгах в отношении строительства нового здания. Юридическая поддержка также предоставлялась в связи с новой формулировкой положений, касающихся деятельности сотрудников ВОИС за пределами Организации, закрытым Пенсионным фондом ВОИС, толкованием Положений и правил о персонале ВОИС, а также отношениями с Советом ВОИС по вопросам персонала.

39. В отчетном периоде получено и обработано 22 новых документа о ратификации или присоединении и опубликовано 26 уведомлений о действиях по договорам в отношении договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Около

¹ Документ ВО/РВС/ИМ/05/2.

² Документ ВО/РВС/ИМ/05/3.

³ Документ ВО/РВС/8/3.

⁴ Документ ВО/РВС/8/4.

70 % присоединений или ратификаций пришлось на долю развивающихся стран и 30 % на долю стран с переходной экономикой. Число подписчиков к списку подписчиков в отношении договоров (*treaties.mail*) достигло 7 102; также отмечался возросший интерес к деятельности в отношении Web-сайта по договорам (*wipo.int/treaties*). В отчетном периоде число обращений к сайту достигло 925 131.

40. Получены запросы от одной межправительственной организации (МПО), 30 международных и 18 национальных неправительственных организаций (НПО) со статусом наблюдателя в ВОИС. Из числа этих организаций одна МПО, 22 международных и 18 национальных НПО отвечали всем требуемым критериям. Соответствующая документация подготовлены для предоставления Ассамблеям государств-членов, которые состоятся в сентябре 2005 г.

41. Постоянные юридические консультации и помощь предоставлялись нескольким подразделениям ВОИС в отношении: внешних запросов на получение разрешения воспроизвести документы ВОИС в различных публикациях; запросов о заверенных копиях договоров, административные функции которых выполняет ВОИС; запросов о типовых документах о присоединении к некоторым договорам ВОИС или об их ратификации; подготовки уведомлений о преимуществах присоединения к некоторым договорам ВОИС.

42. В отношении нового (усеченного) строительного проекта подготовлены документы, касающиеся банковской ссуды и тендера на фазе строительства, в том числе новые правила проведения закупок. Этот вопрос все еще является предметом утверждения Ассамблеями государств-членов после того, как в апреле Комитет по программе и бюджету вынес положительные рекомендации.

43. Юридические консультации и помощь предоставлялись различным подразделениям ВОИС в отношении более чем 80 контрактов, касающихся арендуемых помещений, проведения закупок, предоставления услуг и Меморандума и согласованных пунктов с государствами-членами, ведомствами ИС, университетами и НПО. Другие виды деятельности заключались в предоставлении юридических рекомендаций в связи с толкованием некоторых действующих соглашений ВОИС, налоговых вопросов, урегулировании двух споров в связи с выполнением контрактов, а также с толкованием привилегий и иммунитетов Организации и ее сотрудников.

44. ВОИС продолжала активно участвовать во встречах и дискуссиях юридических советников организаций, входящих в систему ООН.

Подпрограмма 02.4 - Бюро связи и координация внешних сношений

Бюро ВОИС по координации в Вашингтоне

45. Бюро ВОИС по координации в Вашингтоне продолжало укреплять роль ВОИС в Соединенных Штатах Америки, расширяя контакты с членами Конгресса, сотрудниками Конгресса, представителями промышленных и научных кругов, национальных федеральных агентств ИС и НПО.

46. Сотрудники Бюро работали в тесном контакте с членами Конгресса Соединенных Штатах Америки по вопросам разработки и успешного принятия Резолюции Конгресса, в которой признается существенная роль ВОИС и ее вклад в проведение Всемирного дня ИС. Резолюция была единогласно принята Палатой представителей США. На встрече, организованной в ознаменование Всемирного дня ИС и в поддержку Резолюции Конгресса, присутствовали свыше 150 делегатов, в том числе послы государств-членов ВОИС, члены Конгресса США и его сотрудники.

47. Бюро продолжало внимательно следить за ходом соответствующих слушаний в Конгрессе США и принимала участие в конференциях, организованных, *среди прочих*, Американской ассоциацией правоведов в области интеллектуальной собственности (AIPPLA), Ассоциацией американских юристов (АВА), Ассоциацией владельцев прав интеллектуальной собственности (ИРО), Фордэмским университетом, школой права Кардозо, Всемирным банком, собранием партийной фракции Конгресса по вопросам ИС и собранием партийной фракции Конгресса по вопросам индустрии развлечений. Бюро также продолжало внимательно интересоваться статьями в американской прессе, касающимися ВОИС и международных аспектов ИС.

Бюро ВОИС по координации в Нью-Йорке

48. В рамках своей деятельности по установлению связей с дипломатами Организации Объединенных Наций и представителями частного сектора США Бюро ВОИС по координации в Нью-Йорке организовало несколько встреч или направило своих делегатов для выступления на других встречах, среди которых заседание группы экспертов по вопросам интеллектуальной собственности и развития, организованное совместно с Экономическим и социальным советом Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС). Сотрудники Бюро также выступили с лекцией в ходе проведения четвертой сессии Постоянного форума ООН по проблемам коренных народностей, информируя участников о работе Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). Участниками этих мероприятий стали 500 человек.

49. Основными итогами деятельности по установлению связей с общественностью, в частности, с представителями частного сектора и гражданского общества, стали, *среди прочего*, Семинар по вопросам арбитража и посредничества, организованный совместно с Ассоциацией американских юристов, а также проведение лекций в четырех американских университетах по вопросам международной политики в области ИС.

50. Бюро участвовало и внимательно следило за проведением многих семинаров-практикумов, организованных профессиональными учреждениями в сфере ИС, включая Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и по вопросам укрепления роли организации; Специальную встречу на высоком уровне между представителями Экономического и социального совета Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) и Бреттон-Вудских учреждений; Комитет по социальному развитию; Постоянный форум ООН по проблемам коренных народностей; заседания ЭКОСОС; возобновленную сессию Пятого (административного и бюджетного) комитета; и заседание на высоком уровне Комитета по программам, на которых среди прочих вопросов обсуждалось предстоящее обсуждение результатов выполнения Декларации ООН о развитии в новом тысячелетии. Кроме того,

сотрудники Бюро участвовали во встречах, организованных профессиональными учреждениями в сфере ИС, таких как Конференция в Фордэмском университете по вопросам международного права и политики в области интеллектуальной собственности; заседание Трансатлантического диалога потребителей; и Конференция Международной ассоциации по товарным знакам (МАТЗ).

51. В ознаменование Всемирного дня интеллектуальной собственности Бюро организовало мероприятие под названием *Мировая музыка* с тем, чтобы продемонстрировать значение авторского права для представителей творческих профессий. В рамках Всемирного дня ИС также состоялся семинар по правам ИС для дипломатов и сотрудников Секретариата ООН, организованный совместно ВОИС и Учебным и научно-исследовательским институтом ООН (ЮНИТАР), в работе которого приняли участие 35 человек.

52. Бюро также организовало прием гостей из Китая и Италии, для которых, под эгидой Государственного департамента США, был организован брифинг по различным аспектам деятельности ВОИС. Кроме того, делегация в составе четырех ученых посетила Бюро для обсуждения вопросов сотрудничества с ВОИС.

53. Бюро продолжало осуществлять деятельность в рамках программы поддержки аспирантов, предоставив семи студентам различных национальностей и разного уровня научной подготовки возможность ознакомиться с оперативной деятельностью Бюро ВОИС по координации.

Бюро ВОИС по координации в Брюсселе

54. В апреле Бюро ВОИС по координации в Брюсселе было переведено в новые административные здания в соответствии с рекомендациями, вынесенными Бюро координатора ООН по вопросам безопасности (ЮНСЕКООРД).

55. Бюро продолжало представлять ВОИС в мероприятиях, проводимых Европейской комиссией, сессиях Европейского парламента, а также в целом ряде других мероприятиях, проводимых в Брюсселе. Оно также продолжало предоставлять коллегам в штаб-квартире ВОИС информацию о событиях и тенденциях на уровне Европейского союза и его государств-членов, а также других заинтересованных сторон.

56. В сотрудничестве с расположенным в Брюсселе мозговым центром Бюро организовало мероприятие по случаю Всемирного дня интеллектуальной собственности и представляло ВОИС еще в одном мероприятии, организованным мозговым центром «Друзья Европы» по теме «Значение дискуссии по вопросам охраны интеллектуальной собственности». Сотрудник Бюро также выступил с докладом на семинаре, организованном Международной федерацией организаций по защите прав в области репродуцирования (ИФРРО).

Бюро ВОИС по координации в Сингапуре

57. После того, как государства-члены одобрили предложение правительства Сингапура о размещении в стране Бюро ВОИС по координации в Сингапуре, завершилась подготовительная работа, связанная с его официальным открытием. Бюро

начало осуществлять деятельность по установлению связей с государствами-членами в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Региональный симпозиум, состоявшийся в июне, стал первым официальным мероприятием, проведенным в штаб-квартире Бюро.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 03

Патенты и система Договора о патентной кооперации (РСТ)

58. Продолжалась работа по дальнейшему развитию правовых принципов и сближению практических подходов к вопросам, относящимся к патентам, которая в отчетном периоде заключалась в продолжении дискуссий относительно будущей работы над гармонизацией норм материального патентного права в рамках проведения 11-й сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП). Рассмотрение предложений по реформированию системы Договора о патентной кооперации (РСТ) продвинулось во время проведения в мае шестой сессии Рабочей группы по реформе РСТ.

59. После ратификации Румынией Договора о патентном праве (PLT), доведшей общее число государств, присоединившихся или ратифицировавших Договор, до требуемых десяти, PLT вступил в силу 28 апреля 2005 г.

60. Общее число заявок на патент, полученных в первом полугодии 2005 г., составило 64 539, что подтвердило активное использование системы РСТ.

61. На 11-й сессии заседания Международных органов в рамках РСТ продолжалось обсуждение общих для Международных органов вопросов, таких как реализация грядущих изменений и повышение качества и согласованности международного поиска и предварительной экспертизы. Особого внимания заслуживали такие аспекты, как последствия реформы Международной патентной классификации, вступающей в действие с 1 января 2006 г.; обмен информацией по системам управления качеством; и учреждение специальной группы для всестороннего рассмотрения концепции и объема минимума документации РСТ.

62. За первые шесть месяцев 2005 г. юридические консультации и информация предоставлялись Договаривающимся государствам в целях повышения качества и эффективности двусторонних отношений Международного бюро. Помимо этого пользователям и потенциальным пользователям системы РСТ предоставлялась возможность участвовать в семинарах, презентациях и учебных сессиях, способствующих эффективному использованию системы.

63. Комитет экспертов Союза Международной патентной классификации (МПК) принял последние поправки к МПК, вносимые в восьмую редакцию МПК. Что касается реформы МПК, Комитет после принятия ряда документов пришел к выводу, что все задачи по программе реформы МПК выполнены, и согласился с тем, что основной период реформы МПК следует считать завершенным.

Подпрограмма 03.1 - Совершенствование международного патентного права и услуг

64. Один из основных видов деятельности заключался в подготовке и проведении одиннадцатой сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП), которая состоялась в июне. Этой сессии предшествовали неофициальные консультации по разработке плана будущей работы ПКПП, проведенные в феврале Генеральным директором. Заседание ПКПП было посвящено рассмотрению возможных методов выполнения плана будущей работы Комитета. ПКПП рассмотрел вопрос о том, должны ли дискуссии на этом этапе затрагивать шесть аспектов, следующих параллельным ускоренным курсом (известный уровень техники, льготный период, новизна, изобретательский уровень, достаточность раскрытия изобретения и генетические ресурсы), благодаря чему первые четыре аспекта обсуждались бы в ПКПП, а последние два в Межправительственном комитете ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), или обсуждение должно охватывать нынешний проект Договора о материальном патентном праве (SPLT) в целом, а также рассмотрел такие вопросы, как положения Договора, касающиеся гибкости в государственных интересах, передача технологий и раскрытие источника генетических ресурсов в патентных заявках. ПКПП не удалось прийти к соглашению по методам и сфере будущей работы Комитета.

65. 28 апреля 2005 г. вступил в силу Договор о патентном праве (PLT), принятый в 2000 г. и предназначенный для упрощения и гармонизации формальных требований, установленных национальными или региональными патентными ведомствами для подачи национальных или региональных патентных заявок, поддержания патентов в силе, а также некоторых дополнительных требований в отношении патентов или заявок на патенты.

66. Другие виды деятельности, касающейся общего патентного права, заключались, в частности, в содействии присоединению к договорам ВОИС в области промышленной собственности; предоставлении консультаций по национальному законодательству; тесном сотрудничестве с родственными секторами/видами деятельности в рамках ВОИС; и осуществлении деятельности в отношении патентов и проблем здравоохранения, генетических ресурсов и традиционных знаний, повестки дня в области развития и публикаций, касающихся патентов. Кроме того, осуществлялась деятельность в плане последовательной реализации решений в отношении общего развития патентных систем на международном уровне и работы других межправительственных организаций, а также в отношении административного управления Будапештским договором.

67. Что касается реформы системы РСТ, продолжалась работа по совершенствованию правовой и процедурной инфраструктуры РСТ, в соответствии с целями реформы системы РСТ, определенными Ассамблеей Союза РСТ, среди которых упрощение и совершенствование процедур, снижение расходов для заявителей, сохранение баланса между рабочей нагрузкой Органов РСТ и качеством предоставляемых услуг, соответствие положений Договора РСТ положениям Договора о патентном праве (PLT), а также обеспечение того, чтобы система работала на благо всех ведомств, независимо от их масштабов.

68. На своей 7-й сессии, проходившей в мае, Рабочая группа по реформе РСТ рассмотрела дополнительные предложения по изменению системы РСТ, согласованные на Ассамблее Союза РСТ в 2004 г. Рабочая группа приняла ряд предложенных поправок к Инструкции к РСТ с целью их представления Ассамблеи Союза РСТ. Эти изменения касаются отсутствующих элементов и частей международной заявки, исправления очевидных ошибок, возможностей восстановления в праве приоритета и исключений к «включающей все» системе указаний. Эти предложенные поправки помогут, в частности, заявителям избежать при определенных обстоятельствах потери прав, что соответствует РЛТ. Рабочая группа также приняла другие предложенные поправки, способствующие получению больших преимуществ в результате использования современных информационных и коммуникационных технологий при публикации международных заявок и Бюллетеня РСТ в электронной форме; повышению качества международного поиска за счет включения патентных документов Республики Корея в минимум документации РСТ; и большей доступности системы РСТ для широкого круга заявителей из развивающихся стран за счет включения арабского языка в качестве языка публикации.

69. По мнению Рабочей группы, требуется дальнейшее рассмотрение других предложенных поправок к Инструкции, касающихся публикации международных заявок на множестве языков и повышения качества международного поиска за счет возможности проведения дополнительного международного поиска по международным заявкам. Как отмечалось на сессии, выявление как можно большего числа известных технических решений полезно для заявителей, указанных и выбранных ведомств, а также для третьих лиц. Рабочая группа также отметила, делегация от государства-члена просила отложить обсуждение ее предложений, касающихся заявления об источнике генетических ресурсов и традиционных знаний в патентных заявках.

Подпрограмма 03.2 - Система Договора о патентной кооперации (РСТ)

70. В отчетном периоде получено 64 539 международных заявок, поданных в мире. Из развивающихся стран получено 3 531 заявка.

71. Из числа 64 539 поданных международных заявок 18 571 заявка, или 28,8 %, содержали бланк заявления, подготовленный с использованием программного обеспечения РСТ-EASY, а 15 478 заявок, или 24 %, поданы полностью в электронной форме.

72. По состоянию на конец июня Международное бюро в качестве получающего ведомства получило 3 363 международных заявки. Из этого числа 1 041 заявка, или 31 %, поданы в электронной форме.

73. Обработка международных заявок привела, *среди прочего*, к публикации за этот период 60 340 международных заявок, а также к выходу в свет 21 375 повторных публикаций и 26 регулярных выпусков Бюллетеня РСТ. 6 034 625 стандартных документов, запрошенных национальными ведомствами, или 91,6 % всех документов, были отправлены Международным бюро в первом полугодии 2005 г. в электронной форме (CD или DVD, либо FTP); остальные 549 853 документа, или 8,4 %, отправлены на бумажном носителе.

74. Поправки к Инструкции к РСТ, принятые Ассамблеей Союза РСТ в ходе проведения ее 33-й сессии в сентябре 2004 г. и реализованные 1 апреля 2005 г., потребовали переработки *Руководства для заявителя, использующего РСТ* (на английском и французском языках); переработки материалов семинаров и учебных материалов по системе РСТ (на китайском, английском, французском, немецком, японском и испанском языках); публикации переработанной версии Инструкции к РСТ на разных языках; обновления указателей и ссылочных источников к РСТ; полной модификации web-сайтов по системе РСТ на арабском, китайском, немецком и японском языках; и проведения обучения сотрудников Бюро РСТ.

75. За период с 1 января по 30 июня юридические рекомендации и информация, предоставленные Международным бюро Договаривающимся государствам, касались 1 262 различных дел, причем 36,8 % получателей составили промышленно развитые страны, 20,3 % - некоторые страны Европы и Азии, 34,6 % - развивающиеся страны и 7,5 % - наименее развитые страны.

76. В отчетном периоде 62 семинара/презентаций/учебных сессий с участием 2 788 человек проведено в 22 странах (Аргентина, Бельгия, Канада, Куба, Дания, Эквадор, Египет, Финляндия, Франция, Германия, Венгрия, Италия, Япония, Иордания, Республика Корея, Мексика, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания, Соединенные Штаты Америки и Вьетнам). Рабочие заседания и встречи проводились с участием государственных служащих из 11 стран (Австрия, Бразилия, Доминиканская Республика, Дания, Египет, Германия, Венгрия, Иордания, Испания, бывшая Югославская Республика Македония и Венесуэла) и пользователей из трех стран (Куба, Германия и Япония) вне штаб-квартиры ВОИС. Другие рабочие заседания и встречи проходили в служебных помещениях ВОИС с участием должностных лиц из 18 стран (Бельгия, Египет, Гондурас, Индонезия, Кения, бывшая Югославская Республика Македония, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Норвегия, Российская Федерация, Южная Африка, Судан, Тринидад и Тобаго, Украина, Венесуэла и Замбия).

77. Следующие публикации и тексты были изданы и/или стали доступными в Internet: обновляющие листы *Руководства для заявителя, использующего РСТ* и его Internet-версии; Раздел IV *Бюллетеня РСТ*; *Информационный бюллетень РСТ*; *Международная патентная система в 2004 г.*; Договор о патентной кооперации (РСТ) и Инструкция к РСТ, действующие с 1 апреля 2005 г., на английском, французском, немецком и японском языках; *История развития Инструкции к РСТ с 19 июня 1970 г. по 1 апреля 2005 г.*; указатель юридических текстов РСТ; редактируемые версии бланков РСТ; обновленные материалы семинаров в рамках РСТ; обновленные таблицы важных ссылочных данных РСТ; полное собрание обновленных соглашений с Международным бюро, касающихся работы Органов в качестве Международных поисковых органов и органов Международной предварительной экспертизы; галерея выдающихся изобретений и изобретателей в рамках РСТ; и собрание документов по стратегии в отношении пользователей системы РСТ; информация в ознаменование получения миллионной заявки РСТ; архивы документов в формате переносимого документа (PDF), подготовленные и помещенные в Бюллетене РСТ в 2000-2002 гг.; а также документы с общей информацией на разных языках. Кроме того, в Internet стали доступными видео - и PowerPoint-презентации, касающиеся изменений к Инструкции к РСТ, которые вступили в силу 1 апреля 2005 г.

78. В целях расширения возможностей Международного бюро отвечать на запросы пользователей системы РСТ и ведомств промышленной собственности, а также повышения качества услуг, предоставляемых в рамках системы РСТ, в 2004 г. выдвигались новые инициативы, в частности, в сфере управления статистическими данными и их анализа. Первые три значительные услуги, разработанные в рамках этих инициатив, стали доступными на выделенной web-странице web-сайта ВОИС: ежемесячные статистические данные по системе РСТ (количественные показатели по процедуре подачи заявок РСТ с разбивкой согласно широкому подбору критериев); статистические данные по переходу на национальную фазу (первый предварительный отчет, содержащий данные, полученные из нескольких отобранных стран); а также годовые статистические данные по патентам.

79. Помимо этого разрабатывались новые внутренние процедуры, направленные на формулирование современной политики принятия деловых решений, способствующих повышению качества предоставляемых услуг.

Подпрограмма 03.3 - Международная патентная классификация (МПК)

80. В отчетном периоде в ВОИС проводились следующие заседания, относящиеся к МПК: 36-я сессия Комитета экспертов Союза МПК (Женева, февраль); встреча экспертов с области ИТ по вопросам осуществления реформы МПК (Женева, май); и 13-я сессия Рабочей группы по пересмотру МПК (Женева, июнь).

81. Комитет экспертов принял последнюю часть поправок к МПК, которые войдут в состав восьмой редакции МПК. Что касается реформы МПК, Комитет одобрил содержание нескольких документов, которые являются основой для применения реформируемой МПК. Придя к выводу, что все задачи по программе реформы МПК выполнены, Комитет согласился с тем, что основной период реформы МПК следует считать завершенным.

82. На встрече экспертов с области ИТ рассматривалось состояние технического осуществления реформы МПК в Международном бюро и ведомствах промышленной собственности, обсуждались нерешенные вопросы, относящиеся к осуществлению реформы. Эксперты пришли к выводу, что большинство ведомств сумеют своевременно реализовать необходимые изменения для вступления в силу восьмой редакции МПК (реформируемой МПК).

83. Рабочая группа по пересмотру МПК начала новый период пересмотра МПК. Она рассмотрела несколько предложений по пересмотру МПК, продолжила свою работу в рамках программы по проведению в жизнь результатов реформы МПК и обсудила учебные материалы по реформе МПК, предназначенные для использования в ведомствах промышленной собственности. Рабочая группа также начала разработку программы развития МПК на период 2005-2008 гг.

84. Значительная подготовительная работа осуществлялась в плане публикации восьмой редакции МПК. Печатное издание базового уровня МПК и Internet-публикация полной Классификации выйдут в июле 2005 г., задолго до вступления в силу (1 января 2005 г.) восьмой редакции. Материалы, относящиеся к МПК, Указатель ключевых слов

к МПК и Перечень соответствия пересмотренных рубрик будут опубликованы в сентябре 2005 г.

85. Завершена разработка новой системы управления МПК (RIPCIS), и началась пользовательская проверка системы. Развертывание новой системы будет осуществляться в течение 2005 года. Подготовлены технические требования, описания шаблона документов и примеры для выходных файлов RIPCIS, таких как файл МПК, файл достоверности, файл соответствия пересмотренных рубрик, файл определений и файл ключевых слов.

86. В области минимума документации РСТ проделана работа, связанная с включением в непатентную литературу, составляющую часть минимума документации РСТ (НПЧ) периодических изданий, относящихся к традиционным знаниям; всесторонним анализом понятия, определения и содержания минимума документации РСТ; и развитием Цифровой библиотеки интеллектуальной собственности по правилам проведения поиска (СГИПДЛ).

87. В результате проделанной работы в перечень НПЧ включены 13 периодических изданий. Включение этих периодических изданий было одобрено на 11-й сессии Заседания международных органов в рамках РСТ (РСТ/ЗМО), состоявшейся в феврале. При разработке новой редакции перечня делегаты воспользовались возможностью рассмотреть и обновить элементы всех перечисленных в настоящее время периодических изданий, включая добавление информационных элементов в целях повышения качества и применимости перечня. Новый перечень НПЧ был опубликован на Web-сайте ВОИС, и соответствующая подготовка проведена для его публикации в Специальном выпуске Раздел IV Бюллетеня РСТ.

88. Специальная группа, учрежденная РСТ/ЗМО, проводит всесторонний анализ минимума документации РСТ и решает проблемы, относящиеся как к патентной документации, включая вопросы включения дополнительных стран и языков, так и непатентной литературе. Наряду с решением этой основной задачей Специальная группа начала проводить оценку технических проблем, которые необходимо решить в целях поддержки предлагаемого включения в минимум патентной документации патентных документов Республики Корея, учитываемых Международными поисковыми органами (МПО) при проведении международного поиска.

89. Третья область, в которой продвигается работа, касается проекта, направленного на развитие Цифровой библиотеки интеллектуальной собственности по правилам проведения поиска (СГИПДЛ), в целях предоставления помощи экспертам в отборе документации, учитываемой при проведении международного поиска. В настоящее время представители МПО, входящие в состав Специальной группы, изучают исходный опытный продукт, разработанный Международным бюро для оказания помощи в определении технических требований в отношении СГИПДЛ. Полученные отзывы будут использованы для дальнейшей разработки модели, на которой будет строиться завершенная система.

90. Для поддержания деятельности Специальной группы по решению вышеупомянутых задач дополнительные усовершенствования коснулись Web-сайта

минимума документации РСТ. Осуществляемая работа направлена на повышение качества международного поиска.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 04

Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания

91. В отчетном периоде в рамках Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ) проводилась напряженная работа над поступательным развитием международного права в этих областях. В частности, на своей 14-й сессии в апреле ПКТЗ принял текст основного предложения о созыве Дипломатической конференции по вопросу принятия пересмотренного Договора о законах по товарным знакам (ТЛТ) в период с 13 по 31 марта 2006 г. Важные процедурные решения, касающиеся этой Дипломатической конференции, были приняты на Подготовительном заседании, состоявшемся в апреле.

92. Продолжалась регистрационная деятельность в рамках Мадридской, Гаагской и Лиссабонской систем. В конце июня число международных заявок на регистрацию знаков, полученных Международным бюро, составило 16 831, что на 19,4 % больше по сравнению с тем же периодом 2004 г. Получены 589 международных заявок на регистрацию промышленных образцов (рост на 22,9 %). Две новые международные заявки были получены в рамках Лиссабонской системы, и по состоянию на 30 июня действовала 781 международная регистрация наименований мест происхождения.

93. Международное бюро продолжало осуществлять консультативную и рекламно-пропагандистскую деятельность, направленную на достижение более широкого признания, использования и реализации договоров ВОИС, рекомендаций и стандартов в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний

Подпрограмма 04.1 - Совершенствование международного права и услуг

94. Подготовительная работа над пересмотром Договора о законах по товарным знакам продолжалась на 14-й сессии Постоянного комитета по законодательству о товарных знаках, промышленных образцах и географических указаниях (ПКТЗ) в апреле. ПКТЗ обсудил, в частности, положения, касающиеся подачи сообщений, послабления в отношении сроков, лицензий на товарные знаки, а также административные клаузулы, содержащиеся в проекте пересмотренного ТЛТ. Комитет проделал значительную работу и завершил свою сессию, приняв на основе консенсуса текст, который будет являться основным предложением для обсуждения на Дипломатической конференции.

95. Что касается будущей работы ПКТЗ, было решено, что государства-члены представят в Секретариат свои письменные предложения, в которых будут определены

проблемы, подлежащие обсуждению, и первоочередные меры по их решению. Секретариат подготовит эти предложения в виде рабочих документов ПКТЗ.

96. 25 и 26 апреля в Женеве проходило Подготовительное заседание по вопросам созыва Дипломатической конференции по принятию пересмотренного Договора о законах по товарным знакам (ТЛТ). Подготовительное заседание утвердило проект повестки дня и проект правил процедуры для Дипломатической конференции, а также приглашения. Отметив приглашение Правительства Сингапура провести Дипломатическую конференцию в его стране, заседание приняло решение обратиться к Генеральному директору с предложением о включении в повестку дня заседания Генеральной Ассамблеи ВОИС в сентябре 2005 г. пункта, касающегося места проведения Дипломатической конференции.

97. Что касается статьи *bter* Парижской конвенции, в отчетном периоде четыре новых уведомления направлены государствам-членам Парижской конвенции и, в рамках Соглашения ВОИС/ВТО 1995 г., тем членам ВТО, которые не связаны положениями Парижской конвенции. За тот же период получено и рассмотрено девять новых заявлений об уведомлении.

98. База данных «Статья *bter* Express», представляющая собой бесплатное интерактивное средство поиска всех знаков и эмблем, охраняемых в настоящее время в соответствии со статьей *bter* Парижской конвенции об охране промышленной собственности, в настоящее время содержит 1 263 охраняемых знака и доступна по адресу: <http://www.wipo.int/articlebter/en>.

99. В сотрудничестве с Правительством Италии ВОИС организовала Всемирный симпозиум по географическим указаниям, который состоялся в Парме, Италия, с 27 по 29 июня. В работе Симпозиума приняли участие 242 человека из 39 стран, пяти МПО и шести НПО. Симпозиум предоставил своевременную возможность всем заинтересованным сторонам обменяться мнениями по проблемам, касающимся географических указаний, и больше узнать о позиции правительств в отношении обсуждаемых вопросов в международном переговорном процессе, а также о тех предложениях, которые касаются будущей работы в этой сфере.

100. Другие виды деятельности в отчетном периоде заключались в содействии присоединению к договорам в области промышленной собственности (в частности, ТЛТ) и Совместным рекомендациям; предоставлении консультативной помощи по проектам национальных законов; и участию в мероприятиях, направленных на повышение уровня информированности и предоставление необходимой подготовки в данной области, организаторами которых стали: Международное бюро по виноградарству и виноделию (ОИВ); Европейский институт государственного управления (ЕИГУ); Институт интеллектуальной собственности имени Макса Планка, Конкурентное и налоговое право; Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР); Группа по вопросам товарных знаков в области фармацевтики (ПТМГ); Управление интеллектуальной собственности (МИП); Международная ассоциация по товарным знакам (МАТЗ); Венгерская ассоциация в области товарных знаков; Forum Institute für Management (Институт международного менеджмента); Всемирная торговая организация (ВТО); и университеты Аликанте и Риги.

Подпрограмма 04.2 - Системы международной регистрации

101. Что касается оперативной деятельности в рамках Мадридской системы, в конце июня число международных заявок на регистрацию знаков, полученных Международным бюро, составило 16 831, что на 19,4 % больше по сравнению с тем же периодом 2004 г., тогда как число регистраций составило 13 190 (рост на 13,1 %). Получено 3 197 продлений международных регистраций (рост на 2,8 %). Число требований об изменении возросло на 32,6 % и составило 40 121, тогда как число зарегистрированных изменений увеличилось на 45,8 % и достигло 37 667. Число отказов и связанных с ними уведомлений, полученных Международным бюро, возросло на 28,5 % и составило 82 591, тогда как число записей в этой связи возросло на 30,7 % и составило 87 290.

102. Осуществлялись меры, направленные на дальнейшую автоматизацию международных процедур в рамках Мадридской системы и содействие ведомствам Договаривающихся сторон и пользователям в обмене информацией с Международным бюро электронными средствами. Три ведомства начали направлять решения об отказе, решения экспертизы и заявления о выдаче охранных документов электронными средствами. Кроме того, новое средство, позволяющее пользователям стать абонентами новой версии базы данных ROMARIN по сети Internet, способствовала росту числа абонентов

103. Две страны сдали на хранение документы о присоединении к Женевскому Акту 1999 г. Гаагского соглашения (Латвия и Сингапур). В результате этого в конце июня Акт 1999 г. действовал в 18 государствах, Акт 1960 г. действовал в 31 государстве и Акт 1934 г. действовал в 15 государствах. Общее число государств-участников Гаагской системы составило 42. Хорватия, Венгрия и Намибия), одна страна (Хорватия) сдала на хранение документ о присоединении к Акту 1960 г. Гаагского соглашения и одна страна (Венгрия) денонсировала Акт 1934 г. Гаагского соглашения (юридическое действие с 1 февраля 2005 г.). В мае Египет сдал на хранение документ о присоединении к Женевскому Акту 1999 г. Гаагского соглашения (юридическое действие с августа).

104. Что касается оперативной деятельности в рамках Гаагской системы, в конце июня число международных заявок на промышленные образцы, полученных Международным бюро, составило 589, что на 22,9 % меньше по сравнению с тем же периодом 2004 г. Получено 2 212 продлений международных регистраций (рост на 6,3 %). Число зарегистрированных изменений увеличилось на 35 % и достигло 1 638.

105. В рамках Лиссабонской системы в первом полугодии 2005 г. Международное бюро получило две новые международные заявки. В конце июня действовала 781 международная регистрация наименований мест происхождения. В феврале осуществлен ввод в эксплуатацию базы данных в режиме «онлайн» («Лиссабонский экспресс»).

106. Рекламно-пропагандистская деятельность заключалась в проведении семинара с разъездами по вопросам систем международной регистрации в рамках Мадрида, Гааги и РСТ, организованного ВОИС в Ченнае, Мумбаи и Нью-Дели. Региональный семинар

по системам глобальной охраны был также проведен ВОИС и Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ).

107. Содействие Мадридской и Гаагской системам также заключалось в участии в семинарах и информационных встречах, проведенных в Австрии, Бразилии, Дании, Греции, Японии, Норвегии, Польше и бывшей Югославской Республике Македония национальными ведомствами промышленной собственности, и в Испании, организованном Ведомством по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР). Сотрудники ВОИС также участвовали во встречах, семинарах или симпозиумах по приглашению *Centre universitaire d'enseignement et de recherche en propriété intellectuelle* (CUERPI); Ассоциации поверенных в области товарных знаков Европейского сообщества (АПТЗ); Европейской ассоциацией владельцев товарных знаков (MARQUES); Федерацией промышленных кругов Рио-де-Жанейро (ФЕРХАН); *Forum Institut für Management*; Институтом поверенных в области товарных знаков (ИТМА); Международной организацией развития права (ИДЛО); Международным торговым центром (МТЦ); Международной ассоциацией по товарным знакам (МАТЗ); Латинскими торгово-промышленными палатами (КАМАКОЛ); Управлением интеллектуальной собственности (МИП); Университетом Аликанте и Университетом Буэнос-Айреса.

108. Обучение процедурам в рамках Мадридской и/или Гаагской систем предоставлялось также персоналу следующих региональных и национальных ведомств промышленной собственности: Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке (товарные знаки и промышленные образцы) (ВГВР); Австрийское патентное ведомство, Директорат по охране коммерческой и промышленной собственности Сирийской Арабской Республики; Французский институт промышленной собственности (ИНПИ) и Германское патентное ведомство.

109. В ВОИС проведены два семинара по вопросам международной регистрации знаков и международной регистрации промышленных образцов, соответственно, цель которых заключалась в объяснении положений обеих систем регистрации представителям частного сектора и сотрудникам национальных ведомств промышленной собственности. Обучение процедурам в рамках Мадридской системы также предоставлялось в штаб-квартире ВОИС сотрудникам Кубинского ведомства промышленной собственности (КИПО).

Подпрограмма 04.3 - Международные классификации в области товарных знаков и промышленных образцов

110. В первом полугодии 2005 г. Египет присоединился к Ниццкому соглашению, а Латвия присоединилась к Локарнскому соглашению, что довело общее число Договаривающихся государств в рамках этих договоров до 75 и 45 соответственно.

111. На своей 25-й сессии, проходившей в апреле, Подготовительная рабочая группа Комитета экспертов Ниццкого союза продолжила работу по пересмотру восьмой редакции Ниццкой классификации.

112. Также продолжалась работа по содействию более широкому применению Ниццкой, Венской и Локарнской классификаций, включая проведение одной экспертизы и осуществление поездки в Кению в целях обучения.

113. В рамках Службы ВОИС по классификации знаков в ответ на запросы, полученные от национальных ведомств промышленной собственности, представлено около 60 отчетов, содержащих рекомендации в отношении правильной классификации указаний товаров и/или услуг. Новая Рекомендация Международного бюро, предоставляющая преимущества составления отчетов о классификации, направлена в январе членам Ниццкого союза и наблюдателям в Комитете экспертов и Подготовительной рабочей группе Ниццкого союза.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 05

Авторское право и смежные права

114. Продолжалась работа по укреплению международной системы авторского права и смежных прав через посредство более эффективной правовой охраны, управления литературными и художественными произведениями и другими объектами охраны.

Подпрограмма 05.1 - Совершенствование международного авторского права

115. В первом полугодии 2005 г. три страны присоединились к Договору ВОИС по авторскому праву (ДАП) и три страны к Договору ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ), что довело общее число стран, присоединившихся к договорам, до 53 и 51 соответственно. ВОИС продолжала предоставлять юридические рекомендации, комментарии и техническую помощь государствам-членам, а также общую информацию по вопросам авторского права в ответ на запросы от различных заинтересованных сторон. В отчетном периоде было рассмотрено свыше 200 письменных запросов. Поездки сотрудников ВОИС осуществлены в 16 стран, в том числе семь развивающихся стран и четыре страны с переходной экономикой. Свыше 2000 человек получили информацию по вопросам авторского права в ходе мероприятий, организованных государственными органами, неправительственными организациями и учреждениями частного сектора.

116. При подготовке к возможному созыву Дипломатической конференции по вопросу охраны прав организаций эфирного вещания ВОИС проводила региональные консультативные встречи, результаты которых будут сообщены на Ассамблеях государств-членов в сентябре 2005 г. Дискуссии на региональных консультативных встречах разворачивались по проекту Второго пересмотренного совместного текста, в котором сведены предложения, поступившие от правительств и Европейского сообщества, и материалы обсуждения на предыдущих сессиях Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), а также по Рабочему документу об альтернативных и необязательных решениях по аспектам охраны в отношении организаций широковещательной трансляции через Web.

117. ВОИС продолжала предоставлять развивающимся странам и странам с переходной экономикой консультации по вопросам выполнения договоров в области авторского права и смежных прав, административные функции которых выполняет ВОИС, включая Дополнительный раздел к Бернской конвенции. Помимо этого Секретариат сосредоточивал усилия на укрепление партнерских отношений, развитие связей и диалога с бенефициарами исключений и ограничений, такими как Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), Всемирный союз слепых (ВСС).

Подпрограмма 05.2 - Развитие деловой практики и культуры на основе авторского права

118. Состоявшиеся поездки сотрудников ВОИС в 12 стран содействовали лучшему пониманию экономического вклада авторского права в местную, региональную и международную экономику. Почти 3 000 человек получили информацию по вопросам деловой практики и культуры на авторско-правовой основе.

119. Приоритетной задачей ВОИС продолжала оставаться деятельность в плане повышения информированности в отношении появляющихся юридических, технических и деловых аспектов создания, эксплуатации и использования прав ИС в цифровой среде. В апреле в штаб-квартире ВОИС проходил семинар по вопросам авторского права и учреждений по оказанию посреднических услуг в Internet, а в мае проводились неофициальные консультации экспертов по вопросам ИС и безопасных транзакций. В июне ВОИС провела Интерактивный форум по интеллектуальной собственности в информационном обществе, участники которого были ознакомлены с содержанием 374 статей по 10 темам, в числе которых роль ИС в содействии доступу к информационному наполнению; обмен знаниями в цифровой форме; предоставление побудительного стимула к развитию творчества и новаторства и охране традиционных знаний; а также обеспечение защиты прав на мировом рынке цифровых технологий. Интерактивный форум был официально признан как Тематическая встреча, представляющая собой крупный вклад ВОИС в Фазу II Всемирной встречи на высоком уровне по вопросам информационного общества (ВВИО).

120. ВОИС продолжала заниматься изучением новых возможностей использования и лицензирования прав, являющихся объектом авторско-правовой охраны, например, в рамках системы творческих общин. ВОИС принимала активное участие во встречах и других форумах по обсуждению следующих вопросов: права ИС и информационно-коммуникационные технологии (ИКТ); управление цифровыми правами и потребности потребителей и пользователей цифровых технологий; роль прав ИС в управлении сетью Internet. Представители ВОИС приняли участие в следующих встречах: Форум Международного института связи по вопросам телекоммуникации, широкого вещания и новых носителей информации в Европе (Брюссель); заседание Рабочей группы ВВИО по вопросам управления сетью Internet (Женева); Оксфордский форум «Борьба за господство над Internet: поиски общего предмета» (Оксфорд, Великобритания); совместно организованная Конференция ВВИО по вопросам ИКТ и творчества (Вена); а также Региональная подготовительная конференция на уровне министров для Латиноамериканских и Карибских стран по вопросам Фазы II ВВИО (Рио-де-Жанейро). ВОИС также разработала текст и аналитическую часть отчета «Цифровая

музыка: возможности и задачи», опубликованного в июне Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 06

Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству

121. 1 июня Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству получил свое 7500-е дело в рамках Единой политики урегулирования споров в связи с названиями доменов (ЕПУС) и политики на основе ЕПУС. За период с января по июнь Центр получил 735 таких дел, что значительно выше 526 дел, полученных в первом полугодии 2004 г. Центр также получал новые дела в рамках Правил ВОИС по арбитражу и посредничеству. В соответствии со своим положением ресурсного центра по повышению информированности владельцев прав ИС о потенциальных преимуществах альтернативных средств урегулирования споров (АДР) Центр организовал проведение нескольких встреч, привлечших внимание международной аудитории.

Подпрограмма 06.1 - Услуги в области арбитража и посредничества

122. Ввиду необходимости принятия решений международного, нейтрального и экономически эффективного характера, такие сделки, как экспортные лицензии и соглашения о передаче технологий, во все более возрастающей мере становятся предметом споров на уровне посредничества и арбитража. В первом полугодии 2005 г. Центр получил шесть новых арбитражных и пять новых посреднических дел, касающихся информационных технологий, а также вопросов в связи с названиями доменов. Кроме того, крупный международный спор в отношении патентов был урегулирован с вынесением окончательного решения арбитра ВОИТ.

123. В целях совершенствования своевременного и экономически эффективного управления посредническим и арбитражным процессом в ВОИС, Центр разработал Электронное средство для рассмотрения дел (ЕСАФ ВОИС), которое позволяет сторонам и всем другим участникам по делу в соответствии с Правилами ВОИС по посредничеству, арбитражу и ускоренному арбитражу направлять сообщения в электронном виде в надежное онлайн-досье производства по делу. Кроме того, для облегчения связи в темпе поступления информации, хранения и поиска представленных документов, это новое средство предоставляет лаконичный обзор информации, относящейся к рассматриваемому делу.

124. Центр провел две сессии семинара-практикума ВОИС для посредников в спорах по проблемам интеллектуальной собственности, а также впервые Расширенный семинар-практикум ВОИС для посредников в спорах по проблемам интеллектуальной собственности. Помимо этого 27 докладчиков из 13 стран выступили на Конференции ВОИС по урегулированию споров в сфере международного научно-технического сотрудничества, в работе которой приняли участие 150 человек из 39 стран. Сотрудники Центра ответили на сотни запросов о предоставлении информации и выступили с сообщениями на проходивших в ВОИС семинарах и встречах, с участием

специально приглашенных делегатов от различных сообществ интеллектуальной собственности.

Подпрограмма 06.2 - Политика и процедуры в связи с названиями доменов

125. Центр продолжал выполнять свои задачи в качестве ведущего поставщика услуг по урегулированию споров в отношении названий доменов в Internet. Единая политика урегулирования споров в связи с названиями доменов (ЕПУС) осталась основной политикой в отношении названий доменов, руководимой Центром. Эта политика применяется в основном к доменам .com, .net и .org., а также к доменам, введенным на более позднем этапе. С того момента как ВОИС начала оказывать эти услуги (декабрь 1999 г.), Центр получил 7 633 дела в отношении названий доменов на основе ЕПУС. Дела в компетенции Центра велись на 12 разных языках с участием сторон из 124 стран и включали в себя 14 474 отдельных доменных имен. Помимо своей работы в связи с вышеупомянутыми родовыми доменами высшего уровня (рДВУ), в первом полугодии 2005 г. Центр оказывал содействие в разработке и реализации механизмов урегулирования 38 споров в отношении имен, зарегистрированных в кодах стран доменов высшего уровня (ксДВУ). Еще два органа регистрации ксДВУ назначили Центр поставщиком услуг по урегулированию споров, что довело общее число поступивших таким образом доменов ксДВУ до 45.

126. Web-сайт Центра продолжал занимать ведущее место среди наиболее посещаемых Web-страниц ВОИС. В целях дополнительного облегчения принятия решений в рамках ЕПУС, Центр поместил на сайте «Сборник решений специалистов ВОИС в отношении избранных вопросов ЕПУС». Это новое информационное средство позволяет суммировать тенденции принятия решений по основным процедурным и существенным вопросам, которые обычно возникают в судебных разбирательствах в рамках ЕПУС. В сборнике содержатся ссылки на судебные решения, поддерживающие каждую точку зрения, а также на более чем 100 решений, вынесенных 80 разными специалистами ВОИС из списка назначенных арбитров. Кроме того, Центр обработал 496 новых решений специалистов ВОИС в связи с названиями доменов, с целью их включения в онлайн-юридический указатель Центра, в котором содержатся ссылки (разбитые по категориям) на все решения ВОИС в связи с названиями доменов.

127. В рамках своей работы по формулированию политики в связи с названиями доменов Центр опубликовал новый отчет о последствиях введения дополнительных рДВУ. Отчет под названием «Новые родовые домены высшего уровня: соображения интеллектуальной собственности», который основывается на опыте ВОИС в области охраны ИС в системе доменных имен (СДИ), был представлен на рассмотрение Корпорации Internet по названиям и числам (КИНЧ). Продолжались дискуссии с КИНЧ и ее различными учредителями. Они касались, в частности, последовательного выполнения рекомендаций, вынесенных государствами-членами ВОИС в отношении вопросов, охватываемых Вторым процессом в рамках ВОИС по названиям доменов в Internet. Центр также представлял ВОИС в качестве наблюдателя в заседаниях Рабочей группы ООН по управлению Internet (WGIG), учрежденной Генеральным Секретарем ООН «для изучения вопросов и выработки предложений относительно действий, связанных с управлением Internet».

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 07

Отдельные проблемы интеллектуальной собственности

128. В первом полугодии 2005 г. Межправительственный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) добился больших успехов в создании более ясной и прочной международной инфраструктуры по защите МКГР сделал большие успехи в создании более ясной и прочной международной инфраструктуры по защите традиционных знаний (ТЗ) и выражений фольклора/традиционной культуры (ВТК) от неправомерного присвоения и злоупотребления. Была пояснена роль МКГР как основного элемента в цепи согласованных и взаимодополняющих международных действий, направленных на содействие и защиту ТЗ и ТВК.

129. Основное внимание уделялось тому, чтобы процессы, происходящие в работе МКГР, были содержательными и доступными, для чего осуществлялись практические меры, направленные на предоставление возможности участия в работе Комитета возрастающему числу аккредитованных в МКГР НПО, представляющих местные и коренные общины. Возможность повысить компетентность и политическая информация предоставлялись владельцам традиционных знаний (ТЗ), национальным властям и региональным органам, включая публикацию статей и исследований, а также помощь в осуществлении многочисленных учебных программ и семинаров, проводимых НПО, партнерскими учреждениями ООН, Академией ВОИС и другими образовательными и учебными организациями. Также удалось добиться большего лингвистического разнообразия при проведении брифингов и подготовке рабочих материалов.

130. Что касается наук о жизни, в отчетном периоде ВОИС активизировала свою поддержку международных политических дискуссий, сосредоточивая внимание на содействии практическому и эмпирическому пониманию существа этих вопросов. Эта активная позиция нашла свое отражение в сотрудничестве с Комитетом ВОЗ по правам интеллектуальной собственности, новаторству и здравоохранению.

131. В плане обеспечения прав ИС ВОИС занималась подготовкой сборников судебных документов и справочников, относящихся к судебным решениям, выносимым в различных странах в рамках общего и гражданского законодательства, выполняя рекомендации второй сессии Консультативного комитета по обеспечению прав (ККОП). ВОИС продолжала сотрудничать с многосторонними и региональными организациями, МПО и НПО по обмену опытом в сфере обеспечения прав ИС и по конкретным программам, касающимся обеспечения прав ИС.

Подпрограмма 07.1 - Генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор

132. В июне состоялась восьмая сессия МКГР. Ее работа отличалась активизацией сотрудничества с другими международными и региональными организациями, с национальными органами управления и другими заинтересованными сторонами. В числе нескольких мер, направленных на содействие более активному участию аккредитованных наблюдателей, представляющих местные и коренные общины, совместно с сессией состоялось неофициальное совещание консультантов и встреча под председательством вождя коренной общины. В отчетном периоде число НПО, специально аккредитованных в МКГР, достигло 110. МКГР рассмотрел официальное предложение об учреждении Добровольного фонда, содействующего такому участию, и полностью поддержал это предложение. Откорректированное предложение, отражающее дополнительные замечания государств-членов к данному предложению, будет представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в сентябре 2005 г.

133. МКГР обсудил международные аспекты правовой охраны ТЗ и выражений фольклора/ВТК от злоупотребления и неправомерного присвоения на основе двух вариантов политических целей и основных принципов, которые были отредактированы в ходе процесса предоставления межсессионных комментариев, инициатором проведения которого явился МКГР. Эти политические цели и основные принципы разработаны на солидной фактологической основе, уже созданной с использованием практического опыта различных стран, целого ряда инициатив, предпринимаемых на национальном и региональном уровне, и других областей международного права и политики, а также с учетом потребностей и чаяний владельцев ТЗ и ВТК.

134. МКГР отметил широкую поддержку процессу и работе, осуществляемой в МКГР в этой области, а также различные точки зрения, высказанные по обсуждаемым вопросам. Многие участники отмечали, что проект целей и принципов уже дает ясность, направленность и понимание в отношении процессов, происходящих на местном и региональном уровне, которые направлены на совершенствование юридических и практических норм, вырабатываемых против злоупотребления и неправомерного присвоения ТЗ и ВТК. МКГР также отметил широкую поддержку, которую делегаты Комитета выразили в отношении будущей работы Комитета, и принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее расширить ее полномочия с тем, чтобы продолжить работу над решением вопросов ТЗ, ВТК/фольклора и генетических ресурсов.

135. Дополняя работу МКГР, ВОИС обеспечивала проведение презентаций, встреч и консультативных совещаний, в том числе специальных мероприятий по установлению связей с общественностью и предоставлению наблюдателям от НПО инструктивных указаний. Непосредственная поддержка инициативам, направленным на совершенствование охраны ТЗ и ВТК/фольклора, обеспечивалась путем организации многочисленных поездок, встреч и семинаров, таких как:

- Программа по оказанию помощи и повышению компетенции в отношении ТЗ и генетических ресурсов, Улан-Батор, Монголия, январь;
- Национальный семинар ВОИС «Традиционные ценности в глобальном масштабе», Маскат, Оман, февраль;

- Поездка специалистов по обсуждению вопросов ИС, касающихся ТЗ и доступа к генетическим ресурсам, Карачи, Исламабад и Лахор, Пакистан, февраль;
- Поездка специалистов АОИС, Дакар, Сенегал, февраль;
- Национальный семинар ВОИС по вопросам авторского права и коллективного управления правами ИС, Хартум, Судан, февраль-март;
- Политический форум АСЕАН, Джакарта, Индонезия, март;
- Международный семинар по вопросам сертификации и раскрытия происхождения, организованный Университетом ООН/институтом повышения квалификации (УООН-ИПК), Иокогама, Япония, март;
- Совещание экспертов АРОИС, Хараре, Зимбабве, апрель;
- 5-й Конгресс коренных народностей Севера, Сибири и Дальнего Востока, организованный Российской ассоциацией коренных народностей Севера (РАИПОН), Москва. Российская Федерация, апрель;
- Коллоквиум «Развитие экономики в индустриях творчества: создание международного центра индустрий творчества», Салвадор-ду-Багия, Бразилия, апрель;
- 3-й Международный форум ВОИС по вопросам творчества и изобретений, Кейптаун, Южная Африка, май;
- Специальное мероприятие в рамках 4-й сессии Постоянного форума ООН по проблемам коренных народностей, Нью-Йорк, май;
- Информационные совещания по вопросам работы ВОИС в области ИС и ТЗ, ВТК/фольклора и генетических ресурсов в рамках Всемирной Академии ВОИС и других курсов по обучению.

136. ВОИС также участвовала в следующих встречах, организованных международными организациями:

- Межправительственный комитет ЮНЕСКО по вопросам биологической этики (ИГБК) и Международный комитет по вопросам биологической этики (ИБК), Париж, Франция, январь;
- 2-е и 3-е заседания Межправительственного комитета экспертов ЮНЕСКО по Конвенции по защите разнообразия культурного содержания и художественных выражений, Париж, Франция, январь-февраль и май-июнь соответственно;
- 3-е заседание Рабочей группы по вопросам доступа к генетическим ресурсам и распределения материальных благ в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), Бангкок, Таиланд, февраль;
- Встреча экспертов ЮНЕСКО по вопросам инвентаризации культурного наследия, Париж, Франция, март;
- Консультации с представителями Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН (ФАО), касающиеся предложенного Меморандума о согласованных пунктах в области сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, и совместный семинар «Патентная система и новаторство в сельском хозяйстве».

137. Кроме того, в целях оказания содействия пониманию озабоченности в отношении ТЗ, ВОИС вносила значительный вклад в текущую работу в рамках других программных областей, таких как пересмотр Международной патентной классификации (МПК) и минимума документации в рамках системы Договора о патентной кооперации (РСТ). Помимо этого ВОИС оказывала также непосредственную

помощь и вносила значительный вклад в национальные и региональные процессы, направленные на выработку позиций в вопросах, относящихся к генетическим ресурсам, ТЗ и ВТК/фольклору.

Подпрограмма 07.2 - Интеллектуальная собственность и науки о жизни

138. В отчетном периоде сотрудники Секретариата выступали с сообщениями перед представителями инкубаторов технологий по политическим вопросам, касающимся управления (с использованием ИС) новаторскими решениями в технологиях охраны здоровья, финансируемыми за счет государственных средств по запросу государств-членов, а также по вопросам патентования объектов биотехнологии. Также предлагалось объяснение (с изложением фактов) вопросов, затрагивающих такие объекты патентования, как белки, ДНК и живые организмы, и предоставлялась информация к заседаниям Межведомственного комитета ООН по вопросам биологической этики и заседаниям ЮНЕСКО по рассмотрению проекта Декларации о биологической этике. Кроме того, Секретариат содействовал проведению ряда региональных семинаров ВТО, посвященных актуальным проблемам ИС, в том числе в сфере здравоохранения.

139. Основное внимание уделялось работе, связанной с деятельностью Комитета ВОЗ по интеллектуальной собственности, новаторству и здравоохранению. В этой связи была разработана целостная политическая основа в форме первоначального представления на рассмотрение и принятия программы осуществления дополнительных исследований; непрерывного развития и поддержания контактов, содействующих выработке широкого круга практических советов на солидной фактологической основе, которые помогли бы Комитету выявить факторы, препятствующие развитию новаторства в отношении запущенных болезней, и определить подходящие способы устранения этих препятствий на пути решения задач развивающихся стран в области охраны здоровья.

Подпрограмма 07.3 - Вопросы осуществления прав интеллектуальной собственности и специальные проекты

140. Проведение третьего заседания Консультативного комитета по обеспечению прав (ККОП), первоначально запланированного на 2005 г., теперь ожидается в апреле 2006 г. В соответствии с достигнутой договоренностью на втором заседании в настоящее время осуществляется подготовка сборников судебных решений и справочников на основе решений в принятых в разных странах в рамках общего и гражданского права. Сборник судебных решений распространен внутри Организации для предоставления соответствующих комментариев. В целях пополнения этих сборников базами данных, государствам-членам и наблюдателям предложено представить в Секретариат судебные решения в области обеспечения прав ИС, используя электронные связи с базами данных. В соответствии с договоренностью, достигнутой на второй сессии, на третьей сессии ККОП будет рассматриваться вопрос об образовании и распространении знаний, включая обучение, во всех сферах осуществления прав, причем особое внимание должно уделяться областям, вызывающим общую озабоченность, как отмечалось в запросах государств-членов о предоставлении помощи в этой сфере.

141. В отчетном периоде проводились различные внутриведомственные встречи и семинары в целях координации помощи по вопросам обеспечения прав в ответ на запросы государств-членов. Для анализа и обсуждения некоторых вопросов, касающихся обеспечения прав ИС, ВОИС организовала проведение многочисленных встреч, среди которых Национальный семинар ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности для сотрудников технического университета принцессы Сумайя, Амман; Национальный семинар ВОИС по вопросам содействия, охраны и обеспечения прав интеллектуальной собственности, Нью-Дели; Национальный семинар ВОИС по проблемам контрафакции и пиратства в области аудиовизуальных исполнений, Рабат; семинар ВОИС по вопросам географических указаний, Касабланка; саммит по испытанным стратегиям в сфере пресечения контрафакции и нарушения прав ИС, Каир; семинар ВОИС по проблемам интеллектуальной собственности для студентов, изучающих право (Женева); программа по случаю посещения ВОИС заместителем премьер-министра Монголии и членами его делегации; и Региональный курс ВОИС по обучению вопросам товарных знаков, организованный для служащих ведомств ИС стран Карибского региона, Ямайка. Кроме того, ВОИС провела ряд встреч с представителями государств-членов, в частности с высшими должностными лицами, представляющими судебную власть и правительственные круги, для изучения и обсуждения вопросов, касающихся обеспечения прав ИС.

142. Правительству Мьянмы была предоставлена помощь в модернизации законодательной базы, относящейся к вопросам обеспечения прав интеллектуальной собственности, а правительству Румынии предоставлена помощь в разработке и осуществлении стратегии обеспечения прав.

143. В рамках программы сотрудничества и координации совместной деятельности с многосторонними и региональными организациями, в целях обмена знаниями и опытом в области обеспечения прав интеллектуальной собственности, ВОИС продолжала тесное сотрудничество с рядом МПО и НПО и их специальными программами обеспечения прав ИС. В этой связи представители ВОИС участвовали, в частности, в заседаниях Группы по разработке стратегии в области прав интеллектуальной собственности в рамках Всемирной организации таможен (ВОТ); Международной организации уголовной полиции (ИНТЕРПОЛ) и Группы ИНТЕРПОЛ по вопросам уголовных дел в сфере интеллектуальной собственности; Всемирной торговой организации (ВТО); Специальной комиссии по юрисдикции, признанию и защите решений иностранных судов по гражданским и коммерческим вопросам Гаагской конференции по вопросам частного международного права; Международной ассоциации по охране интеллектуальной собственности (МАОИС); Международной антиконтрафактной коалиции (МАКК); Бюро по расследованию случаев контрафакции Международной торгово-промышленной палаты (МТП-БРК); Международной федерации фонографической промышленности (ИФПИ); Американской ассоциации кино (ААК); Международной ассоциации издателей (МАИ); Reconnaissance International; Международного альянса руководителей предприятия против контрафакции (ГБЛААК); организации «Бизнес за прекращение контрафакции и пиратства» (БСКАП) и Международной ассоциации производителей голограмм (МАПГ).

144. Основная деятельность в этой связи заключалась в подготовке и участии в проведении заседания Комитета ВОТ по вопросам обеспечения прав, Брюссель, февраль; встрече с представителями Международной ассоциации адвокатов по обсуждению проекта создания специализированных судов по вопросам ИС, Лондон, февраль; заседании Британско-Американского диалога заинтересованных сторон в табачной индустрии по проблемам незаконной торговли, Брюссель, март; заседании Международной торгово-промышленной палаты по вопросам обеспечения прав ИС, Париж, март; встречах по подготовке Антиконтрафактного форума и 2-го Всемирного конгресса по борьбе с контрафактной продукцией и группы ВОТ по вопросам стратегии в области прав ИС, Брюссель, апрель; встрече в Лионе по подготовке 2-го Всемирного конгресса по борьбе с контрафактной продукцией, который состоится в ноябре 2005 г. в Лионе, и Региональном антиконтрафактном форуме, Рио-де-Жанейро, Май; заседаниях Всемирного конгресса: Латиноамериканский региональный форум по борьбе с контрафактной продукцией (организованный ВОИС и Интерполом при поддержке ВОИС и НПО); Рио-де-Жанейро, июнь; участии в заседаниях Группы ИНТЕРПОЛ по вопросам уголовных дел в сфере интеллектуальной собственности, Рио-де-Жанейро, июнь; и участии в Дипломатической конференции по вопросам Гаагской конвенции об исключительном отборе судебных соглашений, Гаагской конференции по вопросам международного частного права, Гаага, июнь.

145. ВОИС продолжала сотрудничать с Европейской комиссией, осуществляя учебную и образовательную программу обеспечения прав ИС в рамках программы Бюро по информационному обмену в целях предоставления технической помощи (БИТП) в свете расширения Европейского союза. В этой связи ВОИС подготовила соответствующие программы и участвовала в двух семинарах БИТП по вопросам осуществления прав интеллектуальной собственности, организованных в Словении (март) и Словакии (июнь) для представителей судейского корпуса, поверенных в области ИС, таможенных служащих и сотрудников полиции, а также представителей ассоциаций потребителей.

146. Помимо этого Web-сайт по вопросам обеспечения прав, который объединяет в систему Электронный форум по проблемам и стратегии обеспечения прав интеллектуальной собственности (ЭФПС), пополнился связями с базами данных, предоставляющих обзор основных потребительских услуг и исследований, а также судебных дел в сфере прецедентного права. Выходящие на Web-сайте ежеквартальные электронные информационные бюллетени, освещающий мировые события и деятельность ВОИС в сфере обеспечения прав, способствовали повышению информированности среди заинтересованных сторон о значении обеспечения прав ИС и обмену опытом, накопленным в этой сфере на национальном и региональном уровне.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 08

Сотрудничество с развивающимися странами

147. В первом полугодии 2005 г. сотрудничество ВОИС с развивающимися странами сосредоточивалось на предоставлении правительствам и другим учреждениям в странах-бенефициариях возможности реализовать весь потенциал, которым обладают

их активы интеллектуальной собственности. Помимо предоставления традиционной юридико-технической помощи ВОИС также содействовала государствам-членам в разработке и реализации национально-ориентированной стратегии, служащей целям создания, обладания и использования интеллектуальной собственности для экономического, социального и культурного развития.

148. Основные принципы этого нового подхода были изложены на проходившей в апреле 4-й сессии Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности (ПКРИС)⁵, на которой они получили высокую оценку и поддержку делегаций. ПКРИС также представил Секретариату полезную информацию, касающуюся дальнейшей активизации и совершенствования деятельности по предоставлению помощи в рамках этой программы.

149. Выполняя решения Генеральной Ассамблеи ВОИС, принятые на ее 31-й (15-й Внеочередной) сессии в сентябре 2004 г.⁶, и продолжая политику по поддержанию устойчивого развития в качестве основного элемента программы по оказанию помощи развивающимся странам, ВОИС осуществила ряд действий, способствующих всестороннему обмену мнениями между государствами-членами в отношении их стремления интегрировать аспекты развития в политические и практические методы работы.

150. Одной из форм такой деятельности стал состоявшийся в мае Международный семинар по вопросам интеллектуальной собственности и развития, организованный совместно Конференцией ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Всемирной торговой организацией (ВТО). Целью семинара стало изучение и обсуждение важных политических проблем в области ИС и развития, стоящих перед международным сообществом, в частности развивающимися странами и наименее развитыми странами (НРС). Семинар с участием свыше 180 юристов, ученых, представителей НПО, правительств и широкой публики из разных стран и регионов также стал международным форумом для обмена идеями и опытом.

151. Другим важным событием стало проведение Межсессионной межправительственной встречи (ММВ). Участие в процессе ММВ было открыто для всех государств-членов и заинтересованных МПО и НПО. На первой сессии ММВ, состоявшемся в апреле, обсуждались: предложение Аргентины и Бразилии (соавторами которого явились Боливия, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Иран (Исламская Республика), Кения, Перу, Сьерра-Леоне, Южная Африка, Объединенная Республика Танзания и Венесуэла) в отношении разработки Повестки дня ВОИС в области развития; дополнительное уточнение «группы друзей развития» в отношении Предложения о разработке Повестки дня ВОИС в области развития; уточнение вопросов, поднятых в предложении Соединенных Штатов Америки в отношении создания в ВОИС программы партнерства; предложение Мексики по интеллектуальной собственности и развитию; и замечания Соединенного Королевства в отношении ИС и развития. Учитывая необходимость всестороннего изучения предложений, было

⁵ Документ PCIPD/4/2.

⁶ Документ А/40/7.

решено предоставить государствам-членам больше времени для их изучения. ММВ приняла решение продолжить обсуждения и рассмотрение предложений на своей следующей сессии.

152. Вторая сессия ММВ состоялась в июне. В дополнение к ранее представленным предложениям два новых предложения представили Бахрейн (соавторами которого явились Иордания, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Объединенные Арабские Эмираты и Йемен) в отношении значения интеллектуальной собственности в социальном и экономическом развитии и программ по национальному развитию, а также Объединенное Королевство в отношении ИС и развития. ММВ решила провести их обсуждение на основе списка предложений, содержащихся в документах, представленных в письменной форме государствами-членами. После состоявшегося обсуждения было принято решение продолжить рассмотрение этих и любых других возможных новых предложений на следующей (третьей) сессии ММВ.

153. Программа работы Сектора экономического развития подверглась реструктуризации в результате смещения акцентов в сторону оказания помощи развивающимся странам в укреплении и модернизации их национальной инфраструктуры ИС, создания необходимого институционального потенциала, приобретения технологий, создания активов ИС, получения дохода и создания рабочих мест за счет интеграции стратегии ИС в политические и практические методы устойчивого экономического развития и реализации такой стратегии. В этой связи устойчивое развитие понимается как уравнивание экономических целей и социальных задач, что способствует реализации *Целей ООН в области развития в новом тысячелетии*. Особое внимание, по-прежнему, уделялось конкретным потребностям НРС.

154. Деятельность ВОИС в целях развития распространилась на оказание помощи развивающимся странам в развитии их возможностей участия в процессе передачи и обмена технологиями между странами, а также получения материальных выгод в результате такого участия.

155. Кроме того, ВОИС активно содействовала развивающимся странам в интеграции аспектов ИС в сферы государственной политики, такие как здравоохранение, торговля, образование, научные исследования и конкурентная политика. Особое внимание уделялось предоставлению странам консультаций по аспектам гибкостей, существующих в международных договорах в области ИС, особенно в Соглашении ТРИПС, в соответствии с рекомендациями, вынесенными в Дохской декларации 2003 г. ВОИС также продолжала тесное сотрудничество с другими двусторонними, многосторонними и международными организациями, имеющими отношение к аспектам ИС и/или экономического развития.

Подпрограмма 08.1 - Наделение потенциалом в целях развития

Африканский регион

156. В соответствии с видением африканских лидеров, отраженном в программе «Новое партнерство в целях развития стран Африки» (NEPAD), ВОИС продолжала уделять большое значение и сосредотачивать значительные усилия в отношении такого аспекта, как экономические преимущества использования системы ИС. Помимо осуществления деятельности, направленной на создание учреждений и реализации стратегии по обеспечению защиты прав ИС, ВОИС сотрудничала с международными экономическими организациями, региональными экономическими группами, НПО и другими региональными организациями.

157. С этой целью сотрудники ВОИС осуществили 31 исследовательскую поездку (15 по вопросам промышленной собственности, семь – по вопросам авторского права и девять – по другим аспектам ИС) для участия в семинарах и встречах на высшем уровне с представителями директивных органов, а также для организации обучения в таких сферах, как лицензирование, передача технологий и политические консультации по вопросам охраны традиционных знаний и фольклора. Свыше 1 000 правительственных чиновников, местных специалистов и других участников этих мероприятий получили пользу в результате осуществления этой деятельности.

158. ВОИС продолжала осуществлять проект, разработанный с целью оценки экономических выгод для африканских стран в результате использования системы ИС, анализа ситуации в каждой стране в плане экономического, социального, культурного и технического развития, что дает возможность оценить влияние ИС в качестве средства экономического, социального и культурного роста.

159. Для обеспечения удовлетворительных результатов осуществления проекта, разработана методика составления обзоров, в соответствии с которой исследуется нынешняя политика, практика и стратегия в области ИС для развития, управления и коммерциализации прав ИС. Это способствует получению эмпирических данных, которые могут служить стратегическим средством принятия решений в области ИС на основе полученной информации в отношении оптимизации использования ИР в соответствующих национальных экономиках. Практическое применение такой методики в рамках осуществляемых проектов должно привести к получению ряда отчетов о положении дел с правами ИС на национальном уровне, которые могут быть использованы в качестве основы для планирования будущей деятельности в тех или иных странах. Пилотная фаза проекта осуществлена в пяти странах (Кения, Гана, Нигерия, Южная Африка и Танзания). Проведение анализа экономической ситуации еще в 20 странах начато в сотрудничестве с Общим рынком Восточной и Южной Африки (КОМЕСА) и Экономическим и денежно-кредитным сообществом Центральноафриканских стран (СЕМАС), которые объединяют 15 и пять стран-участниц соответственно.

160. Другие основные виды деятельности заключались в организации четырех семинаров по различным аспектам экономического влияния ИС, стратегии получения, эффективного управления и распространения информации по ИС, лицензирования и распределения роялти в связи с авторскими правами.

161. В феврале ВОИС и Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС) провели в Хараре совместный Субрегиональный семинар по вопросам развития навыков при проведении переговоров о лицензировании прав интеллектуальной собственности, участниками которого стали 62 человека, представляющих научные круги, адвокатские фирмы, деловой сектор и НИИ. Основные цели семинара заключались в том, чтобы укрепить знания региональных властей в вопросах лицензирования прав ИС, развить навыки при проведении переговоров по этому вопросу, а также получить представление о полезности публикации ВОИС под названием *Руководство по успешному лицензированию технологий* (РЛТ) в качестве учебного пособия.

162. В апреле в сотрудничестве с *Agence intergouvernementale de la francophonie* (межправительственная организация франкоязычных стран) ВОИС провела в Буркина-Фасо региональный семинар по пропаганде значения коллективного управления авторским правом и смежными правами в развитии индустрий культуры. Цель семинара заключалась в том, чтобы руководители обществ коллективного управления правами смогли обсудить вопросы формулирования национальной политики в сфере развития индустрий культуры в Африке.

163. ВОИС продолжала автоматизировать ведомства интеллектуальной собственности и общества коллективного управления правами, а также разрабатывать программы, содействующие изобретательской и инновационной деятельности в Африканском регионе. Осуществлено восемь проектов в рамках предоставления помощи по вопросам автоматизации, в том числе два проекта полной автоматизации ведомств Эфиопии и Ганы. Значительные успехи достигнуты в отношении четырех проектов автоматизации в Малави, Мозамбике, Танзании и Зимбабве.

164. В сотрудничестве с АРОИС и АОИС и их соответственными государствами-членами ВОИС также содействовала разработке правовых механизмов региональной и национальной охраны традиционных знаний и выражений традиционной культуры и приняла участие в четырех встречах на национальном уровне. В продолжение работы, инициированной в соответствии с резолюцией, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) в 2002 г., ВОИС участвовала в заседании Комитета АОИС по науке, состоявшемся в феврале в Дакаре, для оказания помощи в разработке проекта структуры Африканского регионального документа по охране традиционных знаний.

165. Эксперты ВОИС также предоставили консультации во время проведения аналогичной встречи экспертов из государств-членов АРОИС в Хараре (март), в целях изучения существующих проектов документов по вопросам охраны традиционных знаний и фольклора, обсуждаемых Межправительственным комитетом ВОИС по интеллектуальной собственности и генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), подготовки комментариев АРОИС в качестве информационного документа для обсуждения на 8-й сессии МКГР в июне 2005 г.; и разработки проектов

региональных документов по вопросам охраны традиционных знаний и фольклора для государств-членов АРОИС. Ожидается, что этот процесс приведет к заключению четырех субрегиональных договоров АРОИС и АОИС по охране традиционных знаний и фольклора, которые будут приведены в тесное соответствие.

166. В рамках пилотного проекта по содействию и охране географических указаний, который ВОИС осуществляет в некоторых африканских странах в качестве стратегии содействия развитию сельскохозяйственной продукции и ремесел, в апреле в Париже, Франция, состоялась встреча между представителями ВОИС, АОИС, Национального института промышленной собственности (ИНПИ), Франция, Национального института в области наименований мест происхождения (ИНАО), Франция, и министерства сельского хозяйства и рыболовства, Франция, на которой обсуждались вопросы реализации среднесрочной программы развития проекта.

167. В марте по приглашению Постоянного комитета португалоязычных стран (ПКПС), ВОИС участвовала во встрече министров культуры португалоязычных стран, которая состоялась в Луанде. На этой встрече было принято решение провести в ближайшее время встречу между представителями ПКПС и ВОИС с целью разработки программы сотрудничества по содействию авторскому праву и смежным правам и создания обществ коллективного управления правами в португалоязычных странах Африки (ПАЛОП).

Арабский регион

168. Деятельность охватывала все сферы ИС и сосредоточивалась на развитии и модернизации систем ИС и наделении потенциалом отдельных представителей стран региона. 1 356 граждан из региона приняли участие в семинарах по вопросам ИС и авторского права, симпозиумах (14), исследовательских поездках (16) и рабочих визитах (8); обучение предоставлено 62 служащим из 10 стран.

169. По окончании разработки программного обеспечения для управления автоматизированными системами в ведомствах промышленной собственности арабских стран это программное обеспечение в настоящее время полностью установлено и настроено по техническим условиям заказчиков в десяти арабских странах; программное обеспечение для обществ коллективного управления правами, настроенное согласно потребностям обществ в странах Арабского региона, также разработано и установлено в Марокко и Тунисе.

170. В целях содействия преподаванию права ИС в университетах стран Арабского региона, ВОИС сотрудничала с рядом научных учреждений. В начале 2005 г. ВОИС направила двух приглашенных французских лекторов в Университет Ла Сагессе, Ливан, и одного британского профессора в Университет Иордании для выступления с лекциями по различным аспектам ИС. Трем университетам направлены публикации и документы в качестве справочного и учебного материала. ВОИС также оказала финансовую помощь участию шести палестинских студентов в семинаре по вопросам интеллектуальной собственности для студентов, изучающих право, который состоялся в мае в штаб-квартире ВОИС, и организовала проведение Национального семинара по вопросам интеллектуальной собственности для сотрудников технического университета принцессы Сумайя (ПСУТ), Амман, Иордания.

171. После того как Лига арабских государств (ЛАГ) избрала Хартум городом Арабской культуры на 2005 г., в феврале в Хартуме состоялся Национальный семинар по вопросам авторского права, смежных прав и коллективного управления, организованный ВОИС в сотрудничестве с министерством культуры Судана. Цель семинара заключалась в том, чтобы ознакомить участников и старших по должности чиновников с последними тенденциями в области авторского права и смежных прав, а также Соглашения ТРИПС, его последствиями для НРС и его требованиями по отношению к национальным органам власти в связи с предполагаемым вступлением во Всемирную торговую организацию (ВТО). Кроме того, семинар должен был ответить на многие вопросы участников, прибывших в Хартум из других мест, относительно значения, способов и средств создания организаций коллективного управления правами, а также продемонстрировать роль охраны авторского права и смежных прав для экономического развития, особенно в связи с тем положением, которое МСП занимают в национальной экономике.

172. В апреле в Дамаске состоялся Национальный семинар по вопросам интеллектуальной собственности и охраны фармацевтических продуктов, организованный ВОИС в сотрудничестве с Сирийскими министерствами экономики и торговли и здравоохранения. Цель этой встречи состояла в том, чтобы довести до сведения участников значение охраны ИС, в частности связи между промышленной собственностью и доступом к лекарственным препаратам. ВОИС подчеркивала значение патентов и экономические выгоды, которые они приносят изобретателям и национальной экономике; делегаты от частного сектора отмечали большое значение научных исследований и развития, а также крупных капиталовложений, необходимых для разработки новых лекарственных препаратов. Участники встречи согласились с тем, что охрана ИС является не препятствием к получению доступа к фармацевтическим продуктам, а скорее мощным средством, содействующим изобретателям в привлечении средств для разработки новых и более качественных продуктов. Кроме того, международная патентная система отличается существенными свойствами и гибкостями, которые позволяют правительствам принимать меры на уровне государственной политики, препятствующие актам возможного злоупотребления и превышения полномочий, которые противоречат интересам общества.

173. В апреле в Дамаске состоялся Национальный семинар по вопросам авторского права и смежных прав, организованный ВОИС в сотрудничестве с Сирийским министерством культуры для адвокатов и судей. Участникам был представлен краткий обзор последних тенденций в области авторского права и смежных прав и продемонстрировано значение охраны таких прав в содействии творчеству и инвестициям в литературной, музыкальной и художественной областях. Кроме того, были представлены примеры судебных дел и раскрыта роль государственного и частного сектора в разработке политических и практических средств, необходимых для эффективного обеспечения защиты авторского права и смежных прав. Также обсуждалось значение создания правильно организованных обществ коллективного управления правами и роль организаций по охране прав на воспроизведение.

174. В апреле в Рабате состоялся Национальный семинар по вопросам пиратства и контрафактной торговли аудиовизуальными произведениями, организованный ВОИС в

сотрудничестве с Правительством Королевства Марокко. Целью семинара явилось предоставление форума для обсуждения проблемы пиратства и контрафакции и их социальных, культурных и экономических последствий. Семинар позволил участникам получить представление о различных аспектах обеспечения защиты прав ИС и понять значение эффективного обеспечения прав, а также правовой структуры, в которой развивается этот процесс.

175. В апреле в Каире состоялся Международный симпозиум по теме «Интеллектуальная собственность (ИС): стратегическое средство экономического роста», организованный ВОИС в сотрудничестве с Египетской ассоциацией по охране интеллектуальной собственности (АЕППИ). Цель симпозиума состояла в том, чтобы повысить уровень информированности представителей делового сообщества об экономических выгодах использования системы ИС в целях экономического развития.

176. В мае в Каире состоялся Национальный семинар по вопросам интеллектуальной собственности, организованный ВОИС в сотрудничестве с Лигой арабских государств (ЛАГ) для журналистов и представителей средств массовой информации, на котором участникам был представлен всесторонний анализ последних тенденций в области интеллектуальной собственности.

177. В мае в Ливане состоялся Национальный семинар по вопросам охраны географических указаний, организованный ВОИС в сотрудничестве с Правительством Ливана в целях содействия более широкому пониманию этого вопроса и связанных с ним дискуссий.

178. В мае в Рабате состоялся Региональный семинар по вопросам коллективного управления правами, организованный ВОИС в сотрудничестве с Правительством Королевства Марокко в целях повышения информированности участников о правовых, экономических, организационных и практических аспектах коллективного управления авторским правом и смежными правами, а также о последних разработках и актуальных проблемах в этой области. Участниками семинара стали высокопоставленные должностные лица, отвечающие за принятие политических решений в области авторского права и смежных прав, а также представители частного сектора.

179. В июне в Тунисе состоялся Национальный семинар по вопросам интеллектуальной собственности и ее значения для малых и средних предприятий (МСП) и сектора научных исследований, организованный ВОИС в сотрудничестве с Правительством Туниса. Участникам семинара был представлен обзор последних тенденций в области промышленной собственности и продемонстрировано значение охраны ИС в целях содействия развитию творческих способностей и инвестиций, воодушевляющих изобретателей разрабатывать новые продукты.

180. По просьбе министерства информации Королевства Бахрейн ВОИС организовала проведение Национального семинара по правам интеллектуальной собственности (Манама, апрель), направленного на повышение общего уровня информированности и демонстрации связи между актами нарушения прав и их экономическими последствиями.

181. В феврале в Маскате, Султанат Оман, один за другим состоялись два семинара, организованные ВОИС совместно с министерством торговли и промышленности, министерством образования и Национальной администрацией по вопросам традиционных ремесел. Цель первого семинара заключалась в том, чтобы довести до сведения участников значение образования в сфере прав ИС и включить предмет интеллектуальной собственности в программы школьного обучения. В ходе проведения второго семинара участники могли ознакомиться с аспектами охраны традиционных знаний и с наилучшей практикой, которая может быть взята за основу при разработке законопроектов в этой сфере в Омане.

182. В марте представители ВОИС и Международной конфедерации обществ авторов и композиторов (СИЗАК) совершили исследовательскую поездку в Марокканское ведомство авторского права (БМДА), Рабат, с тем, чтобы лучше понять структуру ведомства, его функции и потребности, а также обсудить возможные сферы сотрудничества.

183. Кроме того, в июне осуществлена фактоустановительная поездка в Ливан (в сотрудничестве с Отделом ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности и экономического развития) в связи с проводимым исследованием относительно экономически эффективного использования интеллектуальной собственности для развития сети туристических агентств Ливана.

Азиатско-Тихоокеанский регион

184. ВОИС продолжала оказывать содействие государствам-членам поддержку в укреплении их потенциала по созданию национальных систем ИС, соответствующих целям национального развития. Осуществляемая деятельность сосредоточивалась, *среди прочего*, на повышение правоспособности разработчиков политики в принятии основанных на имеющейся информации политических и стратегических решений в отношении проблем, возникающих в области ИС.

185. В отчетном периоде организовано семь региональных семинаров с участием 284 человек, а также девять национальных семинаров и встреч по вопросам, касающимся ИС и авторских прав, участниками которых стали 704 делегата от стран региона. ВОИС осуществила 25 экспертных и консультативных поездок, организовала обучение для 17 местных служащих и приняла четыре делегации в составе восьми представителей от стран региона.

186. Организовано несколько встреч на высоком уровне по обсуждения политическим вопросам, в том числе: Форум ВОИС-АСЕАН по вопросам политики в международной повестке дня интеллектуальной собственности (Джакарта, март); ВОИС - Азиатско-Тихоокеанский региональный симпозиум по вопросам политики и стратегии в области авторского права и содействия авторско-правовой индустрии (Ханчжоу, Китай, май) (при поддержке траст-фонда Японии); ВОИС - Азиатско-Тихоокеанский региональный симпозиум по вопросам интеллектуальной собственности в целях развития (Сингапур, июнь); ВОИС - Азиатско-Тихоокеанский региональный семинар по вопросам интеллектуальной собственности и новых технологий (Дейджен, июнь) (при поддержке траст-фонда Республики Корея).

187. Основная цель нескольких видов деятельности заключалась в предоставлении помощи традиционным и новым целевым группам пользователей в понимании того, каким образом необходимо использовать систему ИС для получения частных и коллективных выгод, а также в целях национального развития. Основное внимание уделялось содействию в использовании информации о промышленной собственности, защите и пропаганде роли произведений и новаторских разработок, создаваемых представителями местных и коренных народностей, созданию и укреплению потенциала организаций пользователей, а также повышению уровня информированности населения и развитию национальной базы знаний. В этой связи экспертные и консультативные поездки состоялись в Фиджи для проведения консультаций в связи с возможным созданием системы коллективного управления правами в странах Форума тихоокеанских островов; Бруней-Даруссалам для проведения исследования в связи с созданием патентно-информационного центра; и Мьянму для обучения государственных служащих, ученых, исследователей и предпринимателей методикам использования патентной информации для научных исследований и развития технологий. Кроме того, Международный семинар по вопросам патентного лицензирования и «Круглый стол» ВОИС по вопросам развития партнерских отношений между университетами и промышленными кругами для содействия инновационной деятельности и передаче технологий состоялись в Токио в январе и апреле соответственно (при поддержке траст-фонда Японии). В январе и феврале ВОИС организовала проведение двух национальных семинаров, также при поддержке траст-фонда Японии, с целью оказать помощь МСП в Бутане и Непале в отношении более эффективного использования системы ИС.

188. Помощь развивающимся странам региона в создании или модернизации их ведомств ИС оставалась приоритетным направлением деятельности ВОИС, которая сосредоточивалась на модернизацию систем управления правами ИС и упрощение административных процедур; укрепление учрежденческих структур и ресурсов; подготовку квалифицированного персонала; а также создание прочных функциональных связей с учреждениями, занимающимися научно-исследовательской деятельностью. Это способствовало развитию устойчивой инфраструктуры и повышению правоспособности в соответствии с уровнем развития каждой страны. Примером такой деятельности является проект, осуществляемый в Камбодже, который направлен на укрепление системы ИС за счет предоставления информации в связи с осуществлением начальных этапов оперативной деятельности в области патентов, полезных образцов и промышленных образцов, а также предоставления системы автоматизированной поддержки в делопроизводстве по товарным знакам.

189. В отношении модернизации ведомств ИС сотрудники ВОИС осуществили поездку в Пакистан для проведения оценки состояния дел на стадии подготовки к полномасштабному развертыванию автоматизированной системы. В Непале завершен второй этап проекта по автоматизации делопроизводства; ряд других ведомств ИС в регионе находились на разных стадиях планирования и подготовки к автоматизации процедур.

190. Поездка в Сингапур в целях исследования методик управления была организована для обсуждения актуальных вопросов с сотрудниками ведомств ИС Камбоджи, Ирана (Исламская Республика) и Непала. Учитывая необходимость повышения знаний в вопросах административного управления правами ИС, в феврале в Токио ВОИС организовала курс обучения вопросам административного управления промышленной собственностью (при поддержке траст-фонда Японии). Национальный семинар с разъездами состоялся в Ченнае, Мумбаи и Нью-Дели (февраль) в целях повышения информированности о системах международной регистрации и их выгодах для национальной экономики, владельцев прав ИС и ведомств ИС.

191. Также уделялось внимание обеспечению координации между проектами в целях развития и деятельностью ВОИС, осуществляемой на основе двусторонних соглашений с международными и региональными организациями, занимающимися вопросами развития системы ИС и экономики. Этот подход оказал существенную помощь в оптимальном использовании выделяемых средств. В этой связи в марте в Коломбо состоялся организованный ВОИС Азиатско-Тихоокеанский симпозиум по вопросам расширения сотрудничества с организациями частного сектора в отношении развития и использования систем интеллектуальной собственности. Кроме того, в стремлении изучить возможности установления партнерских отношений ВОИС приняла участие в 12-й встрече и семинаре АПЕК-IPREG по вопросам распространения и использования информации по ИС в цифровой экономике (Сеул, февраль), а также во 2-й Встрече высокопоставленных чиновников по экономическим вопросам в рамках 36-й Встречи министров по экономическим вопросам стран АСЕАН (Манила, февраль).

192. Помимо этого, в сотрудничестве с Европейским союзом (ЕС) и Международным торговым центром (МТЦ) ВОИС начала реализацию всеобъемлющего проекта на уровне страны по модернизации системы ИС Пакистана. Проект предусматривает осуществление широкого круга взаимосвязанных действий, касающихся совершенствования деятельности недавно созданного единого ведомства ИС в стране, автоматизации административных процедур, развития людских ресурсов и связей с группами пользователей. Данный проект окажет существенную помощь усилиям, предпринимаемым страной с целью более эффективного управления различными аспектами ИС.

193. ВОИС продолжала осуществлять тесное сотрудничество с Японским патентным ведомством (ЯПВ), Японским ведомством авторского права (ЯВА) и Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС) в отношении проектов и программ в области технической помощи в рамках соглашений о траст-фондах, заключенных между ВОИС и этими ведомствами.

Латиноамериканский и Карибский регион (ЛАК)

194. В отчетном периоде ВОИС осуществляла многостороннюю деятельность во всех сферах ИС в регионе. Главная особенность подхода ВОИС заключалась в привлечении к сотрудничеству представителей национальных правительств и местных учреждений.

195. Около 700 человек приняли участие в семинарах и конференциях, проводимых с целью обсуждения различных аспектов ИС с акцентом на авторское право, товарные знаки, а также средства, с помощью которых МСП могут получить максимальную выгоду в результате использования систем ИС. Предпринято свыше 30 поездок сотрудников и специалистов, или для участия в этих мероприятиях, или для предоставления помощи правительствам и другим высокопоставленным чиновникам по вопросам, имеющим отношение к ИС.

196. В июне в Ямайке ВОИС организовала проведение Регионального курса обучения делопроизводству по товарным знакам для сотрудников ведомств интеллектуальной собственности 11 стран Карибского региона в рамках Соглашения о сотрудничестве и Проекта по сотрудничеству в целях развития. В ответ на запросы, направленные несколькими правительствами, основное внимание при проведении курса обучения уделялось практической подготовке в вопросах, касающихся административных процедур судебного рассмотрения возражений.

197. В марте в Санто-Доминго состоялась 2-я Субрегиональная встреча патентных экспертов Центральноамериканских стран и Доминиканкой Республики по вопросу разработки проекта руководства по экспертизе патентных заявок, организованная ВОИС в сотрудничестве с Постоянным секретариатом Общего договора по экономической интеграции Центральноамериканских стран (СИЕКА), Европейской патентной организацией (ЕПО), Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ) и правительством Доминиканкой Республики. Основная цель этой встречи заключалась в совершенствовании существующих механизмов обмена и сотрудничества между патентными ведомствами, установлении новых связей в сфере сотрудничества и создании общей, гармонизированной системы управления в регионе.

198. В рамках Соглашения о сотрудничестве, заключенного в апреле 2004 г. между ВОИС и Экономической комиссией ООН для Латинской Америки и Карибского региона (ЭКЛАК), в июне в Сантьяго состоялся совместный Политический форум по вопросам интеллектуальной собственности, науки, техники и новаторства. В форуме приняли участие высокопоставленные должностные лица, занимающиеся формулированием политики экономического развития в 15 странах, а также специалисты из Индии, Испании и Межамериканского банка развития (МБР). Участники обменялись мнениями по различным аспектам международного и регионального опыта, касающегося разработки и реализации политики и стратегии в области ИС, направленных на повышение конкурентоспособности национальной экономической деятельности посредством механизмов по установлению связей между новаторством, творчеством, управлением технологиями и интеллектуальной собственностью.

199. Продолжалось осуществление Регионально-ориентированного плана действий по вопросам коллективного административного управления авторским правом и смежными правами в отношении Центральноамериканских стран. Этот проект направлен на эффективное содействие развитию и укреплению систем коллективного управления правами, позволяющих правообладателям получать справедливое материальное вознаграждение за использование их произведений и содействующих развитию индустрий культуры в Коста-Рике, Доминиканкой Республике, Сальвадоре, Гватемале, Гондурасе, Никарагуа и Панаме. Деятельность в рамках проекта заключалась, *среди прочего*, в распространении знаний, технической подготовке и предоставлении оборудования в области информационных технологий.

200. В рамках укрепления инфраструктуры и дееспособности национальных ведомств ИС региона деятельность по предоставлению помощи в вопросах автоматизации осуществлялась в Барбадосе, Бразилии, Колумбии, Коста-Рике, Доминиканской Республике, Панаме, Тринидаде и Тобаго и Уругвае.

201. ВОИС также проводила семинары по вопросам ИС и экономики в различных отраслях индустрии культуры. Семинар, проведенный в Буэнос-Айресе для представителей аудиовизуальной индустрии, касался правовой системы, контрактов и механизмов лицензирования, доступа к рынку и дистрибутивной практики, государственной поддержки и других инструментов продвижения товаров, обеспечения защиты прав и коллективного управления правами, а также экономической оценки нематериальных активов.

202. В Аргентине, Бразилии, Чили, Колумбии, Коста-Рике, Сальвадоре и Парагвае начаты исследования в отношении тех средств, которыми располагают МСП в целях использования системы ИС на национальном уровне. Эти исследования направлены на сбор информации, касающейся правовой, институциональной и финансовой структуры МСП, случаев успешного использования малыми и средними предприятиями системы ИС в качестве конкурентоспособного средства, а также повышение информированности МСП в вопросах использования системы ИС. Ожидается, что данные исследования приведут к публикации обзоров стратегии, политики и программ в области ИС, касающихся деятельности МСП, которые помогут разработчикам политики и другим советникам в сфере ИС формулировать основанную на имеющейся информации политику и содействовать эффективному использованию системы ИС.

203. ВОИС продолжала предоставлять помощь МСП, правительствам и другим заинтересованным сторонам в вопросах стратегического использования ИС и экономических выгодах в результате такого использования. Эта программа, организованная в партнерстве с Карибским агентством по вопросам развития экспорта, охватывает 15 стран региона. Ее основной целью является повышение уровня информированности и понимания у представителей соответствующих торгово-промышленных палат в отношении значения интеллектуальной собственности и национальной стратегии в области ИС. Кроме того, возрастает интерес к созданию отечественных брэндов, приносящих экономические выгоды отраслям национальной экономики.

Подпрограмма 08.2 - Области специальной поддержки

Юридическая помощь

204. Запросы о предоставлении консультаций по вопросам законодательства часто поступали в ВОИС от развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в связи с подготовкой к выполнению к январю 2006 г. их обязательств в рамках Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) или от тех развивающихся стран, которые готовятся вступить во Всемирную торговую организацию (ВТО). В ответ на потребности развивающихся стран ВОИС проясняла гибкости, содержащиеся в системе международного права.

205. Помимо предоставления консультативной помощи по вопросам соответствия национального законодательства положениям договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и Соглашения ТРИПС, помощь также предоставлялась с тем, чтобы содействовать разработчикам политики и судебным чиновникам в принятии решений на основе полученной информации, касающихся использования в их национальных законах тех альтернативных средств и гибкостей, которые доступны в системе международного права. Развивающимся странам также предоставлялись рекомендации относительно присоединения к этим международным договорам, содействующим использованию ИС в развитии деловой инфраструктуры и торговле.

206. ВОИС также помогала странам, особенно тем, которые находятся на относительно высоком уровне развития, в пересмотре их нынешних систем охраны ИС и изучении средств ИС для национального развития, которые раньше не учитывались, таких, как, например, охрана некоторых технических решений в рамках законодательства по охране полезных моделей. Основные итоги этой деятельности приводятся ниже.

207. В Тринидаде и Тобаго проведены переговоры с представителями Правительства, частного сектора и поверенными в делах по товарным знакам, касающиеся законопроекта, подготовленного ВОИС. Также проведена неофициальная встреча, на которой пояснялись некоторые аспекты, относящиеся к охране общеизвестных товарных знаков.

208. В Доминиканской Республике проведены переговоры с представителями национального Патентного ведомства и министерств юстиции и здравоохранения по

юридическим аспектам, касающимся запроса о предоставлении принудительной лицензии, направленного местной компанией, производящей видовые лекарственные препараты.

209. Представители министерства по науке и технике и ведомства Генерального прокурора, Мьянма, посетили штаб-квартиру ВОИС для обсуждения проекта законов в области патентов, товарных знаков, промышленных образцов и авторского права. Правительству Мьянмы также представлены на рассмотрение письменные комментарии ВОИС к этим законопроектам.

210. В Пакистане проведены консультации по законопроектам с представителями министерств торговли, здравоохранения и окружающей среды, Патентного ведомства, Ведомства по товарным знакам, а также патентными поверенными и поверенными в делах по товарным знакам по вопросам охраны географических указаний и гибкостям, содержащимся в Соглашении ТРИПС в области патентов.

211. В свете недавних переговоров, содействующих вступлению Ливана в ВТО, ВОИС оказала Ливану помощь в составлении проектов законов в области промышленной собственности и предоставила письменные комментарии к положениям ливанского законодательства. ВОИС также участвовала в переговорах с ливанскими властями по некоторым аспектам двусторонних соглашений о торговле.

Наименее развитые страны (НРС)

212. Конкретная и экономически эффективная техническая помощь предоставлялась НРС в различных областях, таких как создание учреждений, развитие людских ресурсов и разработка более эффективных средств охраны выражений традиционной культуры (ВТК), в форме подготовки, *среди прочего*, руководств, типовых положений и технических отчетов.

213. Продолжалась работа над выполнением рекомендаций и осуществлением действий в рамках положений заключительного документа Сеульской конференции на уровне министров по вопросам интеллектуальной собственности для наименее развитых стран. В этой связи разработан проект по созданию Центров информации в области интеллектуальной собственности и консультативных служб в наименее развитых странах. Финансирование проекта осуществлялось в рамках траст-фонда Республики Корея.

214. Значительная работа проделана по подготовке ко второй фазе первой Учебной и консультативной программы по вопросам ИС для наименее развитых стран, осуществляемой в Эфиопии. Также продолжалась работа над второй такой Учебной и консультативной программой, осуществление которой запланировано в Швеции.

215. Состоялись предварительные переговоры по вопросам возможного осуществления проекта, направленного на создание необходимого потенциала в области ИС в НРС, возможно, с привлечением внешних источников финансирования. Кроме того, завершен еще один проект, также с привлечением внешних источников финансирования, содействующий НРС в использовании ИС для получения доступа к медицинскому обслуживанию.

216. По мере приближения даты представления среднесрочного Отчета о реализации программы действий на рассмотрение 3-й Конференции ООН по проблемам наименее развитых стран, важным элементом осуществляемой работы продолжали оставаться координация и контроль над выполнением обязательств ВОИС перед наименее развитыми странами. В этой связи первоочередными задачами стали создание и модернизация ведомств ИС за счет предоставления инфраструктур, услуг и оборудования в области ИС, развития людских ресурсов, учреждения обществ коллективного управления правами, разработки информационных материалов для НРС и проведения исследований в области традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора на национальном уровне.

217. Первый проект исследования национального опыта в области ВТК, осуществленного в июне 2004 г. Сенегале, обсуждался в различных релевантных секторах ВОИС. Цель данного исследования заключается в том, чтобы содействовать Сенегалу в разработке и формулировании соответствующей национальной стратегии в области ИС, имеющей отношение к ВТК.

218. В мае в Бангладеш было начато аналогичное исследование по вопросам ВТК. Исследование будет сосредоточено на выявлении ВТК, создании соответствующих описей и реестров, документировании и/или регистрации ВТК, с тем, чтобы предоставить Правительству возможность разработать соответствующие стратегии и механизмы охраны и административного управления национальными ВТК и изучить их потенциальные возможности в плане создания материальных благ.

219. В феврале служащие ВОИС участвовали в Национальном семинаре по вопросу роли изобретений и новаторства в национальном экономическом развитии Эфиопии: задачи и перспективы. В рамках последовательного выполнения решений, принятых на семинаре, ВОИС разработала Национально-ориентированный план действий в отношении Эфиопии, сосредоточенный на создание необходимого потенциала в области ИС в поддержку сельскохозяйственного сектора. В настоящее время этот план проходит обсуждение в Правительстве Эфиопии.

220. Кроме того, началась работа над пересмотром публикации «Меновая стоимость переговоров по соглашениям о лицензировании технологий: учебное руководство» с учетом конкретных национальных условий НРС.

Помощь по вопросам автоматизации

221. Содействуя приобретению прав интеллектуальной собственности и поддерживая цели государств-членов, являющихся развивающимися странами и НРС, в их стремлении получить максимально возможные преимущества в результате использования их соответствующих систем интеллектуальной собственности, в отчетном периоде ВОИС оказывала ведомствам интеллектуальной собственности и организациям коллективного управления во всех регионах консультативное и техническое содействие, связанное с решением вопросов автоматизации.

222. Основное внимание при осуществлении деятельности, связанной с предоставлением ведомств интеллектуальной собственности и организациям

коллективного управления помощи по вопросам автоматизации, по-прежнему, уделялось созданию учреждений и необходимого потенциала за счет гармонизации и адаптации решений, относящихся к автоматизации, к конкретным потребностям национальных и региональных ведомств. Этот подход привел к принятию ведомствами ИС более комплексных и взвешенных решений. Помимо этого предоставление экономически эффективной и своевременной помощи достигнуто за счет использования испытанных и проверенных решений, выгодного использования межрегиональных решений и их соответствия международным стандартам и наилучшей практике.

223. Продолжался рост числа запросов от государств-членов о предоставлении помощи по вопросам автоматизации; эти запросы изучались в каждом отдельном случае, с учетом имеющихся ресурсов. В отчетном периоде во всех регионах мира осуществлялись многие виды деятельности, начиная от предоставления технических консультаций, оценки потребностей и обучения, вплоть до полного развертывания системы автоматизации, известной как IPAS (Система автоматизации процедур в области интеллектуальной собственности).

224. В сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами внесены значительные усовершенствования, как функциональные, так и технические, в разработанное ВОИС программное обеспечение, известное как АФРИКОС, позволяющие осуществить его совместимость с международными базами данных и стандартами, а также улучшить функциональные возможности и удобство использования дистрибутивного модуля.

Общества коллективного управления правами

225. Деятельность, направленная на развитие отношений с организациями по коллективному управлению правами, заключалась в участии ВОИС в заседаниях Объединенных рабочих комитетов ВОИС - Международной конфедерации обществ авторов и композиторов (СИЗАК) и ВОИС - Международной федерации организаций по защите прав в области репродуцирования (ИФРРО), причем оба заседания проводились в штаб-квартире ВОИС. В рамках выполнения соглашений о сотрудничестве между ВОИС и СИЗАК и между ВОИС и ИФРРО эти заседания проводились для обсуждения результатов деятельности в прошедших годах и предварительной программы деятельности на 2005 г.

226. В феврале в Порт-оф-Спейне, Тринидад и Тобаго, состоялась встреча представителей обществ, входящих в региональную систему «Карибская ось авторского права» (КОАП), для обсуждения стратегических вопросов сотрудничества. Цели проведения этой встречи заключались в том, чтобы проанализировать деятельность, осуществленную членами КОАП, определить направления будущих действий и разработать стратегию их осуществления.

227. ВОИС также участвовала в заседании Международного совета авторов в области графики и скульптуры и фотографов (КИАГП), состоявшемся в феврале в Мехико, и приняла участие во встрече (также в Мехико), состоявшейся в штаб-квартире *Sociedad Mexicana de Autores de las Artes Plásticas* (SOMAAP) с участием представителей от латиноамериканских обществ, координатора *Consejo Latinoamericano de Artes Visuales* (CLAVIS), СИЗАК и Европейских сотрудничающих обществ (*Société des Auteurs dans les Arts Graphiques et Plastiques* (ADAGP) (Франция), *Visual, Entidad de Gestión de Artistas Plásticos* (VEGAP) (Испания) и BILD-KUNST (Германия)), для обмена технической информацией и определения будущей стратегии в области изобразительных искусств в Латиноамериканском регионе.

228. В марте представители ВОИС и Международной конфедерации обществ авторов и композиторов (СИЗАК) совершили исследовательскую поездку в Марокканское ведомство авторского права (БМДА), Рабат. Цель этой поездки заключалась в лучшем понимании структуры и функций БМДА и получении информации относительно потребностей Ведомства и возможного сотрудничества в рамках программы ВОИС по сотрудничеству в целях развития. Через месяц ВОИС организовала в Рабате региональный семинар по вопросам коллективного управления авторским правом и смежными правами с участием представителей от 15 стран. Этот семинар предшествовал проведению региональной консультативной встречи представителей организаций эфирного вещания.

229. Как и в 2004 году, в мае ВОИС провела в Мадриде 3-й Иbero-Латиноамериканский курс обучения правам интеллектуальной собственности исполнителей в сотрудничестве с Иbero-Латиноамериканской федерацией исполнителей (ИЛАФИ) и Испанским обществом исполнителей (*Artistas Intérpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestión de España*) (ИОИ)). Участниками этого учебного курса стали представители обществ исполнителей из следующих стран: Аргентина, Боливия, Чили, Коста-Рика, Эквадор, Гватемала, Мексика, Панама, Парагвай, Перу, Уругвай и Венесуэла.

230. Сотрудники ВОИС также приглашались для участия в региональных встречах, организованных НПО, с тем, чтобы ознакомиться с последними достижениями в сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами и относящимися к ним вопросами.

231. Помимо этого завершена работа, осуществленная совместно с ИФРРО над подготовкой публикации, которая была официально представлена в июне в Брюсселе. В публикации дается исчерпывающая информация о репрографии и различных национальных организациях в области охраны прав на воспроизведение. В виде буклета опубликована также статья под названием «Создание новых авторско-правовых обществ: некоторый опыт и соображения».

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 09

Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии

232. Деятельность по сотрудничеству с некоторыми странами Европы и Азии сосредоточивалась в основном на проведении юридических консультаций, развитии людских ресурсов и распространении знаний. Дополнительный импульс придан также региональному и международному сотрудничеству.

233. Проведены консультации с несколькими правительствами по вопросам совершенствования их национального законодательства в области ИС, ратификации или присоединения к договорам, административные функции которых выполняет ВОИС, а также по проблемам ИС общего характера. Кроме того, юридические консультации предоставлялись в отношении подготовки новой версии Типового закона об авторском праве для стран СНГ.

234. ВОИС также продолжало сотрудничать с правительствами по вопросам разработки и осуществления Национально-ориентированных планов действий (НОПД), семи программ двустороннего сотрудничества и меморандума о согласованных пунктах, которые направлены на оказание помощи национальным органам власти в достижении более эффективного управления и использования системы интеллектуальной собственности, приносящих долгосрочные выгоды экономике соответствующих стран. Кроме того, двум странам предоставлено оборудование в области ИТ и избранные книги и публикации, соответственно. Помощь оказана также в отношении перевода и ориентирования на потребителя различных публикаций ВОИС.

235. Помимо этого продолжалась реализация двух проектов в отношении конкретной страны, сосредоточенных на повышении правоспособности в сфере коллективного управления авторским правом и смежными правами, и осуществление консультативной миссии в отношении разработки программного обеспечения для систем коллективного управления авторским правом и смежными правами стран СНГ.

236. Около 900 человек приняли участие в шести встречах, проведенных ВОИС в этом регионе в сотрудничестве с национальными администрациями в сфере интеллектуальной собственности, в числе которых: семинар по вопросам товарных знаков; семинар по вопросам промышленных образцов; семинар по вопросам коллективного управления авторским правом и смежными правами; региональные консультации по эфирному вещанию; субрегиональный семинар по вопросам обеспечения прав ИС (организованный совместно ВОИС и Экономическим комитетом ООН по связям с Европой (ЮНЕСКО)); и семинар по обучению и подготовке в вопросах интеллектуальной собственности.

237. Помимо этого сотрудники ВОИС выступали с докладами на нескольких семинарах, проводимых национальными органами власти и другими учреждениями, в числе которых Конференция по вопросам интеллектуальной собственности в новых государствах-членах Европейского союза (ЕС) и семинар по вопросам авторского права, организованный Агентством США по международному развитию (USAID).

238. ВОИС также осуществляла тесное сотрудничество с ЕС в целях предоставления технической помощи в вопросах, связанных с ИС. В рамках этого сотрудничества ВОИС предоставила специализированную помощь в проведении девяти мероприятий на национальном уровне, организованных и финансируемых Бюро по информационному обмену в целях предоставления технической помощи (БИТП), расширенный Генеральный директорат, Комиссия Европейского союза, в странах Центральной Европы, Балтии и Средиземноморья – новых государствах-членах Европейского союза.

Актуальные проблемы и темы касались обеспечения прав интеллектуальной собственности; контрафакции; центральной роли активов интеллектуальной собственности в обеспечении и поддержании коммерческого успеха МСП на внутренних и международных рынках; а также прав ИС и защиты данных.

239. ВОИС также продолжала сотрудничать с Европейской патентной организацией (ЕПО) в осуществлении программы CARDS (Содействие сообществу в целях реконструкции, развития и стабильности), в рамках которой Западно-Балканским странам предоставляется техническая и финансовая помощь ЕС. В этой связи служащие ВОИС участвовали в заседании Комитета по сотрудничеству и выступили с сообщениями в четырех мероприятиях, финансируемых по программе CARDS.

240. Кроме того, служащие ВОИС участвовали в заседаниях Консультативной группы Экономического комитета ООН по связям с Европой (ЮНЕСЕ) по вопросам охраны и реализации прав интеллектуальной собственности в целях предоставления инвестиций странам с переходной экономикой, и Европейского комитета Международной конфедерации обществ авторов и композиторов.

241. Несколько стран региона получили помощь в участии во встречах, организованных ВОИС, включая 3-й Международный форум по вопросам творчества и изобретений – Лучшее будущее для человечества в 21 веке, состоявшийся в Кейптауне, Южная Африка.

242. Состоялось вручение нескольких наград за содействие творчеству и новаторству.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 10

Всемирная Академия ВОИС (ВАВ)

Подпрограмма 10.1 - Дистанционное обучение

243. В отчетном периоде предлагались следующие курсы дистанционного обучения:

- Общий курс обучения интеллектуальной собственности (DL-101) с участием 3 559 студентов, сессии на арабском, китайском, английском, французском, португальском, русском и испанском языках;

- Усовершенствованный курс дистанционного обучения авторскому праву и смежным правам (DL-201) с участием 255 студентов, сессии на английском, французском и испанском языках;
- Усовершенствованный курс дистанционного обучения вопросам электронной торговли и ИС (DL-202) с участием 179 студентов, сессии на английском языке.

244. Кроме того, 852 студента прошли обучение по программе вводного «Обзорного курса обучения интеллектуальной собственности» (DL-001) на английском, французском и испанском языках, который доступен в режиме «онлайн» в отсутствие каких-либо требований к регистрации или ограничений во времени.

245. Крупным достижением в разработке интерактивных усовершенствованных курсов явилось введение платной системы для участия в двух усовершенствованных курсах DL-201 и DL-202. Однако от уплаты освобождены государственные служащие, составляющие 23 % от общего числа участников в двух усовершенствованных курсах. Уменьшенная плата применяется по отношению к гражданам из развивающихся стран и студентам. Доход, полученный в результате оплаты участия в курсах дистанционного обучения в первом полугодии 2005 г. составил около 50 000 шв. франков.

246. Другое важное политическое решение было принято в отношении практики преподавания на курсах дистанционного обучения. Существующая система преподавательской поддержки будет отменена в отношении курса DL-101, начиная со второй сессии в 2005 г. Однако, для усовершенствованных курсов система преподавательской поддержки будет сохранена и усовершенствована. В результате этого методика оценки успеваемости студентов подверглась изменениям, и теперь на заключительном экзамене студенты вместо того, чтобы составлять связный рассказ, отвечая на вопросы, представленные в виде расширенного списка, будут выбирать правильный ответ из множества предложенных ответов на конкретный вопрос. Каждому студенту будет автоматически выставляться оценка, дающая ему/ей, в соответствии с полученным результатом, право на получение свидетельства об успешном окончании курса DL-101.

247. Разработка двух дополнительных усовершенствованных курсов, а именно «Традиционные знания» (DL-203) и «Биотехнология» (DL-204), продолжалась в тесном сотрудничестве с Отделом по вопросам традиционных знаний, тогда как разработка специализированного курса «Охрана новых сортов растений» (DL-205) завершается в сотрудничестве с УПОВ. Ожидается, что эти курсы пройдут проверку и будут запущены в эксплуатацию во втором полугодии 2005 г.

248. Партнерство между Академией, Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС) и Корейской ассоциацией по вопросам содействия изобретателям (КИПА) привело к разработке совместного курса дистанционного обучения, включающего DL-101 и отдельный интерактивный курс, разработанный КВИС и касающийся национальной системы ИС (KL-101). Этот курс был предложен в качестве обязательного предмета студентам Пусанского национального университета, Сеул, и 190 студентов получили свидетельство ВОИС/КВИС/КИПА об окончании курса.

249. Для штатных сотрудников ВОИС проведена специальная сессия курса DL-101. 23 штатных сотрудника (12 англо- и 11 франко-говорящих) успешно завершили обучение по программе курса.

Подпрограмма 10.2 - Профессиональная подготовка

250. В рамках программы профессиональной подготовки были организованы следующие курсы:

- усовершенствованный курс (ВОИС/Швеция) «Авторское право и смежные права в мировой экономике», февраль, Каир. Этот курс обучения явился последовательным развитием курса, организованного в предыдущем году в Стокгольме. Курс посетили 24 участника из 12 стран;
- усовершенствованный курс (ВОИС/Швеция) «Промышленная собственность в мировой экономике», апрель, Стокгольм. Курс посетили 26 участников из 21 страны;
- семинар ВОИС/КВИС для представителей исполнительных органов по вопросам применения методов управления в отношении предоставления услуг в сфере интеллектуальной собственности, май (Гатино, Канада), с участием 12 человек из 12 стран;
- межрегиональный промежуточный семинар ВОИС по промышленной собственности, июнь 2005 г. Дополнительные курсы практического обучения организованы в июне в сотрудничестве с Академией научных исследований и технологий (Каир), Австрийским патентным ведомством (Вена), Центром международных исследований в области промышленной собственности (*Centre d'Etudes Internationale de la Propriété Industrielle*) (ЦМИПС, Страсбург), Ведомством промышленной собственности Чешской Республики (Прага), Национальным институтом промышленной собственности (НИПС, Лиссабон), Национальным институтом промышленной собственности (НИПС, Париж), Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ, Мадрид) и Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности (ШФИС, Берн). Курсы посетили 60 участников.

Подпрограмма 10.3 - Сектор разработки политики

251. В рамках Программы разработки политики проведены следующие сессии Академии для 65 правительственных чиновников, дипломатов, преподавателей университетов и руководителей учебных заведений в области ИС: сессия Академии по вопросам интеллектуальной собственности для послов некоторых стран Европы и Азии (Женева); сессия Академии по вопросам интеллектуальной собственности для дипломатов из азиатских стран (Женева); сессия Академии (ВОИС/КВИС) для руководителей учебных заведений в области ИС (Дейджон) и коллоквиум ВОИС/ВТО для преподавателей интеллектуальной собственности (Женева).

252. Помимо этого организованы два национальных семинара, а именно коллоквиум по вопросам охраны интеллектуальной собственности (Кости, Судан) с участием 50 человек и семинар на высоком уровне по вопросам охраны интеллектуальной собственности для представителей западной части Китая (Ланьчжоу, Китай) с участием 200 человек.

253. В настоящее время по программе присуждения ученой степени магистра права (LL.M) в области интеллектуальной собственности, организованной совместно ВОИС и Туринским университетом, Италия, обучается 21 человек из развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

254. Кроме того, для 20 студентов, изучающих право в четырех университетах Израиля и Организации национального освобождения Палестины, в Женеве проведен семинар по углубленному изучению вопросов интеллектуальной собственности. В течение двух последних дней участниками программы стали ректоры или деканы юридических факультетов этих университетов.

255. Другие программы включали два семинара по вопросам интеллектуальной собственности для участников курсов ВТО по торговой политике (Женева, с участием 55 человек); семинар для студентов американского колледжа в Женеве (Женева, с участием 22 студентов); семинар для студентов, изучающих право в Нью-Йоркском (городском) университете, Институт Вагнера, (Женева, с участием 21 студента); семинар ЕПВ-ВОИС «Международные соглашения в области ИС: возможности и опасности реализации», июнь, с участием 23 человек из многих стран; и визит в исследовательских целях, организованный для победителей национального конкурса на Украине.

256. Помимо этого предоставлялась помощь в разработке и осуществлении программ обучения на получение ученой степени или диплома в Национальном заочном университете имени Индиры Ганди, Индия, и Национальном политехническом университете Киева, Украина. Ряду учреждений предоставлены публикации и материалы для чтения.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 11

Интеллектуальная собственность для целей экономического развития; формирование культуры ИС

257. В целях повышения информированности лиц, определяющих политику в государствах-членах, и понимания ими аспектов развития и управления политическими и практическими методами использования активов ИС в качестве средства экономического развития, деятельность в рамках этой программы сосредоточивалась на демонстрации экономических преимуществ охраны ИС, а не на широком обобщении ее значения. В частности, продолжалось использование подхода, основанного на учете потребностей конкретной страны и сектора экономической деятельности, для демонстрации охраны ИС новаторам, деловому сообществу, государственным научно-исследовательским учреждениям и академическим кругам, который гарантирует учет конкретной ситуации и аспектов развития в каждой стране, остающихся понятными целями программы.

258. Что касается формирования культуры ИС, ВОИС продолжала осуществлять широкомасштабную деятельность, направленную на создание и развитие

корпоративного имиджа ВОИС и укрепление роли ИС как внутри, так и за пределами сообщества интеллектуальной собственности.

Подпрограмма 11.1 - Политика в области интеллектуальной собственности и развитие

259. В марте 2005 г. ВОИС провело исследование по вопросам стратегического использования системы ИС Чилийской ассоциацией производителей винной продукции, в котором подробно описывается стратегия охраны ИС, принятая чилийскими производителями винной продукции для защиты их вин на местных, региональных и зарубежных рынках. В исследовании также обращается внимание на опыт чилийских производителей винной продукции, дающий разработчикам политики и ассоциациям в сфере бизнеса практическое руководство по использованию системы ИС для защиты интересов ключевых отраслей национальной промышленности при проведении переговоров о торговле на международном уровне.

260. В рамках программы экономического развития в странах Карибского региона в марте 2005 г. проведено исследование потенциальных преимуществ охраны ИС в энергетическом секторе Тринидада и Тобаго. В исследовании рассматриваются политические, практические и стратегические аспекты развития, управления и коммерциализации прав ИС в энергетическом секторе и даются рекомендации в отношении более эффективного использования этих активов для экономического роста. Этот обзор, подкрепленный данными, собранными на предприятиях данной отрасли, станет основой для выработки конкретных политических рекомендаций относительно пригодности законов и практики в области ИС в стране и их применения и использования в энергетическом секторе страны.

261. В мае в Дар-эс-Саламе в сотрудничестве с Агентством Танзании по вопросам лицензирования и регистрации предприятий (БРЕЛА) ВОИС организовала Национальный семинар «Интеллектуальная собственность в качестве средства развития национальной стратегии в области маркировки продукции». В работе семинара приняли участие 40 представителей государственных департаментов, академических кругов, адвокатских фирм, научно-исследовательских учреждений и делового сектора. Основная цель семинара заключалась в том, чтобы ознакомить участников со значением маркировки отечественной продукции в стратегии экспорта и определить те аспекты, которые могут быть использованы в танзанийской стратегии маркировки продукции.

262. В апреле ВОИС оказала помощь Королевскому научному обществу (КНО) Иордании в формулировании политики и создании Ведомства по управлению правами интеллектуальной собственности. В настоящее время ВОИС сотрудничает с КНО по вопросам разработки программы по распространению знаний с тем, чтобы содействовать сотрудникам КНО в понимании и признании значения защиты их прав ИС. Это сотрудничество может стать основой для разработки глубоко продуманной программы по созданию необходимого потенциала для защиты и управления активами ИС в научно-исследовательских учреждениях в Арабском регионе, финансируемых из средств государственного бюджета.

263. ВОИС и Египетская ассоциация по охране интеллектуальной собственности (АЕППИ) организовали симпозиум по теме «Интеллектуальная собственность: стратегическое средство экономического роста» (Каир, апрель) с участием 125 человек, среди которых государственные служащие, местные и зарубежные поверенные в области ИС, адвокаты и представители фармацевтической и других отраслей промышленности в Египте и регионе.

264. По просьбе Правительства Бутана ВОИС предоставила помощь в разработке национальной стратегии маркировки продукции в поддержку экономического развития. В настоящее время обсуждаются вопросы финансирования анализа технической осуществимости проекта.

265. В рамках последовательного исполнения просьбы Секретариата Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) о предоставлении помощи со стороны ВОИС в компилировании для каждого государства-члена заказных руководств, справочников и инструкций в сфере управления активами ИС, в феврале в Джакарте состоялась обзорная встреча, на которой была завершена разработка методики проведения исследования. Исследование, которое будет проводиться консультантами из региона, предполагает проведение консультаций со всеми заинтересованными сторонами.

266. Совместно с Директоратом ОЭСР по научно-техническому и промышленному сотрудничеству ВОИС осуществляет исследование по теме «Интеллектуальные активы и создание материальных благ» в целях изучения экономического потенциала ИС и других нематериальных активов на уровне фирм и компаний. Данное исследование будет содержать обзор нынешней промышленной практики в отношении управления и оценки ИС в нескольких странах, а также политические рекомендации. Ожидается, что другое исследование, проводимое совместно с ОЭСР по теме «Оценивая экономическое влияние контрафакции», будет содействовать разработке методики количественной оценки потерь и возможной прибыли в результате контрафакции.

267. ВОИС участвовала во встрече по теме «ИС в качестве экономического актива», организованной совместно Европейским патентным ведомством и ОЭСР в Берлине, и другой встрече, проведенной в Будапеште Европейской промышленной ассоциацией в сфере управления научными разработками по вопросам оценки экономического значения ИС и управления активами ИС.

268. В сотрудничестве с Иорданской ассоциацией производителей фармацевтической продукции ВОИС начала исследование нынешнего состояния дел в НИОКР в секторе охраны здоровья и совместно с заинтересованными сторонами разработала системный подход к применению средств управления активами ИС при проведении НИОКР в сфере здравоохранения.

269. При поддержке министерств экономики и туризма Ливии ВОИС начала исследование с целью оценки ливийского потенциала в отношении экономически эффективного использования коллективных и сертификационных знаков в качестве средства содействия туристических и культурных районов страны.

270. В Индонезии ВОИС завершила исследование по вопросам управления ИС и НИОКР в сфере здравоохранения; в этой связи предполагается оказать стране помощь в использовании аспектов ИС при проведении научных исследований в области охраны здоровья и в укреплении роли рынка фармацевтической продукции. Кроме того, завершено исследование экономических возможностей Мадридской системы, которое направлено на объяснение практических выгод, которые Мадридская система предоставляет владельцам товарных знаков.

271. ВОИС продолжала предоставлять ряду стран помощь в изучении экономического потенциала их отраслей промышленности, связанных с проявлением творческих способностей и, в частности, отраслей на основе авторско-правовой охраны, в сотрудничестве с научным сообществом и неправительственными организациями. В первом полугодии 2005 г. такие обзоры проводились в Венгрии, Латвии и Сингапуре совместно с национальными ведомствами ИС и правительствами Финляндии и Нидерландов. Подобные исследования начаты в Бенине, Бразилии, на Филиппинах и в Российской Федерации.

272. Вопросы использования ИС в целях экономического развития также обсуждались во время проведения следующих встреч: семинары, организованные по вопросам издательского дела в Ханое и Хошимине, Вьетнам; встреча представителей сообществ творческих профессий стран Азиатско-Тихоокеанского региона в Джодхпуре, Индия, организованная ЮНЕСКО; а также многосторонние переговоры по вопросам торговли, организованные совместно с *Agence intergouvernementale de la francophonie* (АИФ) (межправительственная организация франкоязычных стран) в Бухаресте, Румыния.

273. Вопросы создания Международного центра индустрий творчества (МЦИТ) обсуждались в Женеве в ходе проведения встречи на высоком уровне между представителями ВОИС и правительства Бразилии, январь. ВОИС также сотрудничала с ЮНЕСКО, ЮНКТАД, ПРООН, АИФ и правительством Бразилии в рамках Международного форума по вопросам МЦИТ, состоявшегося в апреле в Салвадор-дубагия, Бразилия.

274. Расширились контакты с научными организациями; контакты с представителями творческого сообщества поддерживались на регулярной основе. Деятельность по установлению связей с общественностью заключалась в публикации статей в отечественных и зарубежных журналах по вопросам экономических, социальных и культурных преимуществ охраны ИС.

275. Деятельность, касающаяся ИС и новых технологий, осуществлялась в соответствии с результатами аналитической и исследовательской работы, проводимой ранее в поддержку эффективной политики и стратегии в области ИС в развивающихся странах.

276. В отчетном периоде началось осуществление *Проекта, касающегося сетей НИОКР и центров ИС*, в Центральноафриканском субрегионе (Камерун, Чад, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея, Габон и Республика Конго) и в Колумбии в сотрудничестве с 20 научно-исследовательскими центрами. В рамках этого проекта в Яунде, Камерун, ВОИС организовала обучение исследователей из семи Центральноафриканских стран по теме «Научно-исследовательская

деятельность и маркетинг в сфере здравоохранения», которое финансировалось совместно Женевской международной академической сетью (ЖМАС), *Organisation africaine de la propriété intellectuelle* (Африканская организация интеллектуальной собственности, АОИС) и *Secrétariat exécutif de la Communauté économique et monétaire de l'Afrique centrale* (СЕМАС).

277. Разработана комплексная программа по обучению вопросам лицензирования и передачи технологий под названием *Руководство по успешному лицензированию технологий* (РЛТ), предусматривающая использование практических средств для ее осуществления в разных регионах и странах. Осуществлена публикация на английском и французском языках Инструкции РЛТ по ведению переговоров по вопросам лицензирования с последующим ее переводом на испанский и португальский языки. Осуществлена разработка и выпуск учебного комплекта РЛТ, содержащего типовую программу РЛТ, процедуру, гипотетические истории, имитирующие переговоры, и сборник основных презентаций. Комплект РЛТ распространен в заинтересованных государствах-членах. Программа РЛТ уже осуществлена в Индии в сотрудничестве с министерством развития людских ресурсов, Индийским технологическим институтом (Бомбей) и Индийским институтом наук; в Зимбабве в сотрудничестве с Африканской региональной организацией интеллектуальной собственности (АРОИС) для ее государств-членов; и в Камеруне для стран Центральноафриканского субрегиона. Также обсуждалась возможность осуществления учебной программы РЛТ в других регионах, в связи с чем проводились соответствующие переговоры.

278. В сотрудничестве с Бюро по экономическому развитию стран Азии и Тихого океана ВОИС осуществляла дальнейшее развитие экспериментального проекта, касающегося креативных сетей и содействия стратегическому использованию ИС в регионе стран АСЕАН, посредством возможного учреждения региональных Центров предоставления услуг в целях развития предпринимательской деятельности с использованием ИС. На основе анализа исследований, проведенных шестью рабочими группами экспертов в отношении осуществимости проекта, на Консультативной встрече, организованной ВОИС в Куала-Лумпуре, Малайзия, были выработаны основополагающие принципы дальнейших действий. Данный проект осуществляется в рамках последовательного выполнения рекомендаций, содержащихся в исследовании «Использование интеллектуальной собственности в качестве средства экономического развития в регионе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)».

279. В рамках осуществления деятельности, направленной на содействие пониманию значения и роли институциональной политики и стратегии в области ИС, ВОИС организовала в Мапуту, Мозамбик, Национальный семинар по вопросам стратегии в области ИС. Три министра, ставшие участниками семинара, высказались в поддержку инициативы относительно начала разработки стратегии в области ИС в Мозамбике; завершение этого процесса, осуществляемого в сотрудничестве с ВОИС, ожидается в середине 2006 г. Начата работа над *Методами аудита в области ИС* на португальском языке; для координации работы создана рабочая группа.

280. ВОИС стала инициатором проведения переговоров с правительством Мадагаскара относительно возможной разработки программы, направленной на содействие научно-исследовательским институтам и исследователям в университетах в понимании необходимости создания сетей таких учреждений и формулирования политики в

области ИС для защиты и коммерциализации результатов научных исследований на основе реализации стратегии содействия новаторству. Представители Комитета стран Индийского океана, в числе которых Коморские Острова, Мадагаскар, Маврикий и Сейшельские Острова, также выразили заинтересованность в создании более институционализированных субрегиональных сетей, которые будут охватывать научно-исследовательские институты и университеты в регионе. Моделью для реализации этого проекта может быть Проект сетей НИОКР для стран Центральноафриканского субрегиона.

281. В сотрудничестве с Университетом Чалмерса в Готенбурге, Швеция, представители пяти развивающихся стран (Колумбия, Индия, Мозамбик, Сербия и Черногория, Уганда) приняли участие в работе Форума в рамках Центра интеллектуальной собственности по вопросам оценки, финансирования и развития активов ИС.

282. Осуществлена актуализация содержания брошюры под названием *Развитие и управление активами ИС: ключевая стратегия экономического развития*, которая будет издана в виде второго выпуска в серии буклетов *Управление активами ИС*. Помимо этого завершена подготовка буклета *Методы аудита в области ИС*; его публикация на английском и португальском языках находится на стадии завершения. Обе версии доступны в электронном формате.

283. *Методы аудита в области ИС* используются в качестве основы для продолжающегося в Барбадосе аудита ИС в государственном секторе. Ожидается, что результаты аудита будут обнародованы во втором полугодии 2005 г.

284. В целях содействия сотрудничеству и партнерству с другими специализированными учреждениями системы ООН, сотрудники ВОИС выступали с сообщениями, касающимися роли ИС для экономического, социального и культурного развития, на Встрече экспертов ЮНКТАД по вопросам глобализации НИОКР транснациональными корпорациями и ее последствий для развивающихся стран, Женева, и на первом Африканском региональном семинаре ЮНЕСКО-NEPAD (программа «Новое партнерство в целях развития стран Африки») по вопросам создания необходимого потенциала по осуществлению предпринимательской деятельности в области технологий в высших учебных заведениях, Лагос, Нигерия.

Подпрограмма 11.2 - Новаторы и малые и средние предприятия (МСП)

285. Деятельность в отношении малых и средних предприятий включала организацию двух мероприятий в Женеве, направленных на повышение информированности о системах интеллектуальной собственности и уровне их использования малыми и средними предприятиями (МСП) в сообществе МСП, а именно: программа по обучению вопросам интеллектуальной собственности и управления инновационной деятельностью МСП (в сотрудничестве с Международной сетью малых и средних предприятий (МСМСП)); и третий ежегодный Форум по вопросам интеллектуальной собственности и малым и средним предприятиям (МСП) для ведомств интеллектуальной собственности и соответствующих учреждений в странах-членах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и

странах южной части Средиземноморского бассейна. Основная цель программы по обучению заключалась в распространении знаний относительно использования средств системы ИС для содействия новаторству на МСП. Форум стал для его участников интерактивной трибуной обмена политическими взглядами, результатами практических действий и опытом, накопленным в плане распространения знаний и оказания помощи университетам, предпринимателям, представителям промышленных и деловых кругов в области интеллектуальной собственности.

286. Что касается деятельности на уровне отдельных стран, сотрудники ВОИС приняли участие в более чем 20 конференциях и семинарах-практикумах, организованных в сотрудничестве с другими секторами ВОИС и/или национальными учреждениями-партнерами.

287. В первом полугодии 2005 г. Web-сайт ВОИС по МСП, в целях подвергся реструктуризации с тем, чтобы информация о ИС доходила до МСП в наиболее исчерпывающем виде. Ежемесячный информационный бюллетень ВОИС по МСП предоставляет около 19 000 подписчикам всего мира обновленные редакции и релевантную информацию по вопросам интеллектуальной собственности для МСП на шести языках (арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский).

288. Что касается информации и документации, ВОИС издала третье руководство в серии «Интеллектуальная собственность для бизнеса» под названием «Изобретая будущее: введение в патентное дело для малых и средних предприятий». Руководство предоставляет практические указания в отношении патентов с точки зрения малого бизнеса. Сотрудничество с Международным торговым центром (МТЦ) продолжилось публикацией учебного руководства *Обмен ценностями: переговоры по заключению соглашений о лицензировании технологий*, которое затрагивает некоторые или наиболее общие проблемы интеллектуальной собственности, с которыми сталкиваются экспортеры.

289. Перевод и/или изготовление на заказ информационных продуктов, разработанных Отделом МСП ВОИС, сосредоточивались на переводе на французский и испанский языки еще одной публикации (совместно с МТЦ): *Инструкция ВОИС-МТЦ о секретах интеллектуальной собственности: руководство для экспортеров от МСП*; и переводе на монгольский, румынский и турецкий языки двух руководств по товарным знакам и промышленным образцам, а также их адаптации, которая в настоящее время завершается в Марокко, Кении, Объединенной Республике Танзания, Тунисе и АОИС.

290. Помимо этих публикаций Отдел МСП ВОИС завершил разработку бета-версии первого из десяти модулей *Панорамы ИС*, представляющей собой мультимедийный интерактивный продукт на компакт-диске, выпущенный в рамках проекта, осуществляемого в партнерстве с Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС) и Корейской ассоциацией по вопросам содействия изобретателям (КИПА). Кроме того, в шести случаях сотрудники ВОИС выступали с сообщениями, касающимися деятельности Отдела МСП ВОИС, перед дипломатами, зарубежными правительственными чиновниками и студентами университетов, посетивших штаб-квартиру ВОИС.

291. Что касается патентно-информационных услуг, в отчетном периоде предпринято восемь поездок специалистов. Помимо этого ВОИС получила из 16 развивающихся стран 562 запроса о проведении поиска для установления уровня техники, в том числе запросы о предоставлении отчетов о поиске и заключений об экспертизе заявок на получение патента в рамках программы ICSEI; из 13 развивающихся стран получено 282 запроса о проведении поиска в режиме он-лайн и из восьми развивающихся стран получено 12 запросов о предоставлении 44 копий патентных документов.

Подпрограмма 11.3 - Сотрудничество с частным сектором

292. В первом полугодии 2005 г. ВОИС участвовала в ежегодном заседании координаторов и бюро по координации НПО/ОГО (Организация гражданского общества), специализированных учреждений системы ООН и МПО, состоявшемся в Париже. ВОИС продолжала укреплять отношения с НПО, которые принимали участие в работе различных Комитетов ВОИС в качестве наблюдателей.

293. В отчетном периоде продолжалась работа по составлению эффективной и прозрачной программы, направленной на привлечение внебюджетных средств, с уточнением и созданием новой редакции структурных директив, в целях обеспечения того, что программа партнерства с частным сектором будет образцом умелого руководства.

294. Началось изучение конкретных способов привлечения внебюджетных средств, направленных на расширение деятельности и проектов ВОИС. В этой связи начались переговоры с Фондом ООН с целью изучения наиболее эффективных средств получения финансовых ресурсов третьих лиц.

295. На сегодняшний день частный сектор проявляет большую заинтересованность в поддержке Программы ВОИС в сфере партнерства. В ходе подготовительных поездок, предпринятых сотрудниками ВОИС в Брюссель и Нью-Йорк, заинтересованные стороны в области ИС выражали желание сотрудничать с ВОИС по установлению партнерских отношений, которые помогут оздоровить атмосферу, в которой все государства-члены смогут максимально развить свои потенциальные возможности за счет использования активов интеллектуальной собственности.

296. Другие учреждения, такие как университеты, начали активно использовать возможности, открывающиеся для разработки программ партнерства с ВОИС, финансируемых за счет средств, предоставляемых внешними источниками. ВОИС и Университет Вандербилта подписали Меморандум о согласованных пунктах, касающийся изучения возможности установления партнерских отношений в разработке проектов в сфере образования и передачи технологий в развивающихся странах.

Подпрограмма 11.4 - Деятельность по установлению связей с общественностью

297. За первые шесть месяцев 2005 г. выпущено 80 новых информационных продуктов и еще 17 обновлено. Помимо материалов, касающихся Международного дня

интеллектуальной собственности, новые продукты включали три выпуска Журнала ВОИС на английском, французском и испанском языках. Также начат выпуск новой серии учебных пособий, объясняющих детям понятия ИС и способствующих раскрытию их инновационных способностей. Первое учебное пособие *Учитесь на примере прошлого, создавая будущее: изобретения и патенты* издано на английском языке. Для различных секторов Организации выпущено около 95 единиц специализированной продукции (материалы конференций, знамена, отчеты, обложки и т. д.). Эти продукты включали подготовку рекламных материалов для Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству и Отдела МСП ВОИС.

298. В первом полугодии 2005 г. продано 9 274 общественно-информационных продуктов и 102 315 продуктов распространено бесплатно. Общий доход от продажи продуктов составил 1,1 млн. шв. франков. Доход от продажи в электронном книжном магазине составил 60 000 шв. франков (640 заказов).

299. Из государств-членов получено семь запросов на перевод 13 информационных продуктов ВОИС общего характера, что привело к получению 24 новых языковых версий изготовленной продукции.

300. Продолжалось обновление *Руководства ВОИС по интеллектуальной собственности в мире*, опубликованного в Internet и Intranet, и по состоянию на 10 июня 2005 г. число обращений к этому руководству достигло 66 359. 247 копий *Справочника ВОИС по интеллектуальной собственности* распространены по запросам, а число обращений к нему составило 37 134.

301. Продолжался выпуск и распространение среди молодежи нескольких телевизионных и мультимедийных материалов. Создан 30-секундный телевизионный ролик в рамках Объявления Организации об общественном обслуживании, и первый ролик передавался (начиная с 26 апреля) по двум крупным международным телевизионным сетям, CNN/CNNI и BBC WORLD, включая его различные ретрансляции/повторы. Видеокассеты распространялись по запросу 46 государств-членов для телевизионного показа по случаю Международного дня интеллектуальной собственности. Кроме того, 200 копий телевизионного ролика в формате CDROM/DVD также распространены по запросу 51 ведомства интеллектуальной собственности. Также создан интерактивный компакт-диск под названием *Твой собственный мир интеллектуальной собственности*. 2 500 копий компакт-диска включены в наборы, распространяемые по случаю Международного дня интеллектуальной собственности 2005 г.

302. Кроме того, по запросу различных секторов ВОИС создано множество специализированных мультимедийных продуктов, от компакт-дисков до интерактивных презентаций, в целях предоставления специальных сообщений по вопросам интеллектуальной собственности и укрепления имиджа Организации

303. ВОИС активно занималась организацией проведения и пропагандой Международного дня интеллектуальной собственности 26 апреля. Более чем 1 300 наборов направлены по случаю Международного дня интеллектуальной собственности государствам-членам, МПО и НПО, информационным центрам ООН, ассоциациям изобретателей и университетам. Многие наборы направлены, только по запросам,

профессионалам в области ИС, работающим в адвокатских фирмах и корпорациях. В отчетном году свыше 100 государств и организаций планировали отмечать это событие. За период с февраля по середину июня 110 отчетов об осуществлении запланированной деятельности были помещены на Web-сайте ВОИС на шести официальных языках.

304. Заключено соглашение с онлайн-сервером поиска в целях более удобного распространения информации о публикациях ВОИС по сети Internet. Пользователи сервера поиска, осуществляющие поиск терминов в области ИС, в будущем будут обращаться не только к web-сайтам, содержащим эти термины, но также к электронным версиям публикаций ВОИС, в которых встречаются такие термины. Пользователям откроется ограниченное число страниц в этих публикациях, и это воодушевит их на приобретение полной бумажной версии в электронном книжном магазине ВОИС.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 12

Управление ресурсами

305. Вопросы повышения эффективности и рентабельности деятельности ВОИС в таких аспектах, как управление финансовыми операциями и людскими ресурсами, управление знаниями, управление конференциями и лингвистическая служба, службы публикаций, закупок, обеспечения поездок и эксплуатации зданий, по-прежнему оставались в центре внимания этой программы в отчетном периоде.

Подпрограмма 12.1 - Финансовые операции

306. Управление всеми финансовыми операциями и ведение счетов осуществлялись в соответствии с Финансовым регламентом и финансовыми правилами Организации. Своевременно обрабатывались данные о распределении дополнительных и добавочных пошлин в рамках Мадридского союза и пошлин государств-членов Гаагского союза за 2004 г. (на общую сумму 22,5 млн. шв. франков), а также данные о ежемесячном распределении индивидуальных пошлин, относящихся к Мадридскому протоколу (на общую сумму 30,6 млн. шв. франков за первые шесть месяцев 2005 г.). Впервые со времени ратификации Женевского акта обрабатывались данные о ежемесячном распределении пошлин, относящихся к Гаагскому соглашению (на общую сумму 0,75 млн. шв. франков за первые шесть месяцев 2005 г.).

307. После успешной реализации в 2004 г. проекта Системы административного управления информацией (AIMS) усилия сосредоточивались на совершенствовании различных интерфейсов. Обучение персонала Финансового отдела получило дополнительный импульс, а группа поддержки ИТ укрепилась за счет того, что некоторые сотрудники Финансового отдела прошли специальную подготовку.

308. Что касается служб по инвестированию и управлению фондами, осуществлялось полномасштабное инвестирование всех наличных средств. Консультативный комитет по инвестициям созывался в январе и мае для рассмотрения инвестиций ВОИС и согласился с тем, что с учетом ситуации с процентными ставками и в целях

сохранности капитала, нет лучшей альтернативы, чем помещать фонды капиталовложений в Швейцарский центральный банк (который в первом полугодии 2005 г. заработал 2,4375 % годовых, гарантируя при этом надежность и возможность немедленного приобретения ценных бумаг).

Подпрограмма 12.2 - Людские ресурсы и управление знаниями

309. В отчетном периоде было объявлено 16 конкурсов на замещение вакантных должностей, в результате чего 11 штатных сотрудника приняты на работу, переведены на новое место, получили продвижение по службе или были утверждены в прежнем качестве; принято на работу шесть временных служащих. Получено и рассмотрено около 900 заявлений о принятии на работу и продлено 565 контрактов. В отчетном периоде заключены контракты с 289 сотрудниками, работающими по краткосрочным контрактам, 59 консультантами, 30 обладателями договоров о возмездном оказании услуг (ДВУ) и 8 обладателями специальных трудовых соглашений (СТС).

310. Что касается пособий и льгот для персонала и классификации должностей, совершенствовалась автоматизированная онлайн-информационная система, предоставляющая информацию о персонале. Несмотря на расширенные функциональные возможности системы, отмечался рост рабочей нагрузки в группе обработки сведений об использовании гибкого рабочего времени.

311. Значительно продвинулся процесс пересмотра и обновления должностных инструкций в соответствии со стандартами, установленными Комиссией по международной гражданской службе (КМГС) для организаций системы ООН.

312. Административное управление контрактными формальностями в отношении основного штата заключалось в рассмотрении 146 заявлений о выплате пособий на обучение, 192 заявлений на выдачу или продление имеющихся документов на право проживания в Швейцарии и на выдачу пропуска в ООН и 566 засвидетельствований и свидетельств, связанных с работой. Кроме того, тщательно изучены 330 отчетов в отношении контрактов и дел относительно продвижения по службе на текущий год, обработаны 155 заявлений о предоставлении прав на начисление пособий на иждивенцев и произведено исчисление и разрешение 174 дел относительно пособий на возмещение расходов по квартплате.

313. Продолжалось совершенствование процедур административного управления персоналом, в частности, касающихся некоторых видов отпусков, включая время, полагающееся на прием к врачу. Также публиковались некоторые Ведомственные инструкции, касающиеся штатно-административных вопросов или внутренней организации Международного бюро.

314. Что касается схем социального страхования, в первом полугодии 2005 г. значительно возросла рабочая нагрузка после смены компании, занимающейся страхованием от несчастных случаев. Осуществляемая работа заключалась в оформлении договоров страхования от несчастных случаев, пересчете страховых премий и предоставлении штатным сотрудникам релевантной информации. Более выгодные условия медицинского страхования в результате переговоров с компанией Van Breda вступили в силу в начале года. Осуществлялось управление схемами

группового медицинского страхования, охватывающими 3 060 членов, а также страхованием от потери заработка и страхованием сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам.

315. 1 мая реализованы механизмы, позволяющие производить удержание из зарплаты пенсионных взносов в Пенсионный фонд синхронных и письменных переводчиков, обслуживающих конференции. Продолжалось административное управление 1 262 штатных сотрудников ВОИС, являющихся членами Объединенного пенсионного фонда персонала ООН (ПОПФ). Что касается закрытого Пенсионного фонда ВОИС, в отчетном периоде состоялась продажа здания Carouge, а также проводились исследования в отношении мер по сдерживанию роста расходов в связи с выплатой надбавок к пенсиям для вышедших на пенсию штатных сотрудников.

316. Деятельность в плане социального обеспечения персонала сосредоточивалась на дальнейшем развитии программы детского клуба, помощи сотрудникам в решении их личных и семейных проблем, решении жилищного вопроса, административных вопросов, а также вопросов, связанных с домашней прислугой и взаимодействием с вышедшими на пенсию сотрудниками. Продолжалась работа над обновлением информации, предоставляемой персоналу на бумажном носителе, в электронной форме и, в частности, на web-сайте Internet. В отчетном периоде продвинулась работа над составлением проектов, направленных на активную поддержку иждивенцев, решение финансовых проблем и повышение благосостояния сотрудников.

317. Что касается развития людских ресурсов, помимо курсов иностранных языков определились три основные сферы обучения, а именно; управление и укрепление кадров, коммуникационных навыков и организации специальных курсов технического обучения в ответ на конкретные потребности. 309 штатных сотрудников и служащих прошли обучение на курсах иностранных языков на шести официальных языках ООН, в том числе на курсах устного произношения на французском, английском и испанском языках. В помещениях ВОИС организована сдача экзаменов на одном из шести официальных языков в рамках программы ЮНЕСКО для 56 штатных сотрудников ВОИС. В отчетном периоде техническое обучение организовано для пяти специалистов в области информационных технологий, и четыре сотрудника ВОИС прошли подготовку по вопросам использования PowerPoint, организованную Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве (UNOG). Участниками интерактивных курсов дистанционного обучения Всемирной Академии ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности стали 23 штатных сотрудника (сессии на английском и французском языке). Помимо этого, на основе каждого специального случая предоставлялось обучение вопросам управления в рамках семи специализированных учебных программ, и 25 штатных сотрудников прошли обучение на курсах по вопросам, касающимся их профессиональных потребностей.

318. В первом полугодии 2005 г. Группой медицинского обслуживания ВОИС (ГМО) медицинская помощь оказывалась 2 579 штатным сотрудникам и делегатам, которая заключалась в вакцинации, лечении признаков недомогания и проведении консультаций перед поездками сотрудников. В рамках политики, проводимой ГМО по вопросу эргономики на рабочих местах, предоставлялось эргономичное оборудование.

319. В конце мая была выявлена вспышка вируса коксаки В. Проводились соответствующие мероприятия по борьбе с вирусом и сдерживанию заражения, в том числе дезинфекция служебных помещений ВОИС. В этой связи ГМО провела кампанию по забору крови на анализ с последующим врачебным наблюдением, установлением карантина и публикацией еженедельных отчетов.

320. Центр ВОИС по управлению базами знаний и электронная библиотека (КМСеL) обработали около 150 внутренних и внешних запросов в отношении проведения исследовательских работ, используя интерактивные базы данных, приобретенные через посредничество Консорциума ООН по сбору электронной информации (UNSEIAC), и специализированные средства поиска, имеющиеся на общедоступном web-сайте. Кроме того, осуществлялась выдача книг на дом и распространение около 300 периодических изданий для внутреннего использования в рамках традиционных библиотечных услуг.

321. В апреле службы КМСеL переехали в здание САМ. После переезда проводилась ревизия и инвентаризация всех книжных и журнальных фондов. По причине трудностей технического характера, связанных с окончательным размещением библиотеки и ее оборудования, официальное повторное открытие библиотеки было отложено до июля 2005 г.

322. В 2005 г. продолжалась публикация электронного интерактивного бюллетеня для внутреннего пользования «Синергия». Абонентами этого бюллетеня являлись 120 штатных сотрудников.

323. Продолжалось сканирование книг, направленное на сохранение фонда исторически ценных книг. Число названий, доступных в режиме «он-лайн» с использованием сервера ВОИС ftp, достигло почти 50 (в первую очередь это касается материалов различных Дипломатических конференций).

Подпрограмма 12.3 - Службы обслуживания конференций, публикаций и лингвистическая служба

324. Услуги по обслуживанию конференций были предоставлены для проведения 52 встреч (общее число участников 3 180) в Женеве и 78 встреч в других местах; нанято 380 синхронных переводчиков, общее число рабочих дней которых составило 945. Осуществлено свыше 300 почтовых отправок, что составляет почти 90 000 почтовых упаковок. В отчетном периоде отпечатано свыше 1 800 документов, которые распространялись за пределами Организации, а также во время встреч, причем количество печатных страниц составило свыше пяти миллионов.

325. Достигнуты весьма доступные цены за предоставление почтовых и телекоммуникационных услуг. Расчетный общий объем исходящей корреспонденции в первом полугодии 2005 г. составил около 590 000 единиц корреспонденции на сумму 1 427 000 шв. франков [по сравнению с тем же периодом 2004 г. (530 000 единиц корреспонденции на сумму 1 487 000 шв. франков)]. Значительное снижение средней массы почтовых отправок произошло в основном в результате большего использования средств связи на основе информационных технологий и электронных носителей (в том числе дисков DVD и компакт-дисков). 60 % почтовых отправок предназначались для Сектора РСТ.

326. Общая плата за пользование средствами телекоммуникаций понизилась в первом полугодии 2005 г. на 14 % по сравнению с тем же периодом 2004 г., что явилось отражением увеличения объема сообщений, который компенсировался в основном снижением платы за телефонные разговоры и экономией арендной платы за пользование линиями связи, несмотря на увеличение объема корреспонденции. Что касается снижения платы за поддержание инфраструктуры, оно обусловлено меньшим числом занимаемых зданий. Дальнейшее снижение плата за пользование телефонными линиями связи ожидается в результате объявления о принятии предложений. Также возрос объем использования мобильных телефонов, причем это способствовало повышению эффективности связанности. Значительная экономия на издержках в связи с использованием мобильных телефонов была достигнута после заключения соглашения о создании совместной компании с другими организациями ООН, расположенными в Женеве.

327. Службой обработки корреспонденции и архивного хранения документов обработано около 130 000 писем и посылок. Централизованная регистрация коснулась 25 000 единиц входящей и исходящей корреспонденции, в том числе факсимильных сообщений и сообщений по электронной почте. Входящая корреспонденция подвергалась проверке службами безопасности.

328. В сотрудничестве с сектором ИТ продолжалась успешная модернизация устаревших приложений баз данных Службы обслуживания конференций. Эта работа заключалась в совершенствовании связи между данными, относящимися к документам в базе данных Службы обслуживания конференций, и электронными версиями документов, содержащимися на Web-сайте ВОИС, а также разработке объединенной системы документов заседаний, почтовых адресов и синхронных переводчиков, ввод в эксплуатацию которой ожидается в первом квартале 2006 г.. Большинство документов в настоящее время доступны с использованием основного Web-сайта ВОИС, при этом главная задача заключается в обеспечении отправки и получения большинства документов в электронной форме. Аналогичным образом большинство информационных циркуляров и других сообщений также стали доступны персоналу электронными средствами, при этом прекратилось распространение экземпляров на бумажном носителе. Вследствие недостаточного финансирования проекта Системы электронного управления документами, предназначенного для модернизации системы обработки корреспонденции Организации и создания полностью электронной среды для изготовления, управления и архивирования документов, деятельность сосредоточивалась на разработке методов сканирования изображений текущих документов и ввода технологии факсимильных серверов для приема, регистрации и распространения корреспонденции.

329. Что касается Лингвистической службы, в отчетном периоде 17 единиц законодательных документов, в числе которых тексты, относящиеся к международным договорам, а также национальные законы и другие законодательные акты, переводились на один или несколько языков для 12 стран. Осуществлены перевод, исправления и редактирование рабочих документов, предложений и отчетов, подготовленных для 22 встреч, а также лекций к семинарам и учебным курсам. Служба продолжала пользоваться программным обеспечением поиска документации Isiview, предоставляющего современные инструментальные средства поиска с применением

компьютера, которые повышают производительность переводческого процесса, включая постоянное пополнение базы данных Isiview новыми файлами.

Подпрограмма 12.4 - Службы закупки, обеспечения поездок и эксплуатации зданий

330. В первом полугодии 2005 г. Служба закупки и контрактной работы сосредоточивала внимание на обеспечении административной поддержки при проведении переговоров о заключении, продлении действия или внесении изменений в текущие контракты, число которых составляет 91, причем 26 заключены в 2005 г., в том числе в отношении поставки многофункциональных фотокопировальных аппаратов/сетевых принтеров и предоставления услуг бюро путешествий, в отношении которых ВОИС ожидает получить экономию затрат в размере порядка 400 000 шв. франков в год.

331. В первом полугодии 2005 г. ВОИС поместила и зарегистрировала 665 заказов на поставку на общую сумму 21 650 000 млн. шв. франков. Было выпущено 122 объявления о принятии предложений (ООП). База данных по поставщикам пополнилась информацией о 94 новых поставщиках, что довело общее число зарегистрированных компаний до 2 437.

332. ВОИС активно участвовала в общей деятельности по закупкам, осуществляемой Объединенной службой закупок ООН, в целях выявления сфер, в которых коллективные переговоры могут привести к заключению долгосрочных дисконтных соглашений об объединенных закупках, а также в ежегодном заседании Межведомственной рабочей группы ВОИС по закупкам. Служба закупки и контрактной работы также активно участвовала в заседаниях Комитета по рассмотрению контрактов в отношении девяти контрактов, зарегистрированных в первом полугодии 2005 г.

333. Другими видами деятельности стали: осуществление более строгого контроля над поставкой канцелярских товаров и офисного оборудования; разработка внутренней онлайн-системы для заказа канцелярских товаров (ввод в эксплуатацию ожидается во втором полугодии 2005 г.); и завершение годового отчета о товарно-материальных запасах за 2004 г., в результате которого выявлено около 42 000 предметов на общую сумму 50 500 000 шв. франков.

334. Что касается услуг по обеспечению поездок, в первом полугодии 2005 г. выдано и обработано 1 098 разрешений на поездки (по сравнению с 798 разрешениями за тот же период 2004 г.), что составило 3 832 командировочных дня (по сравнению с 1 297 днями за тот же период 2004 г.). При этом экономия расходов составила 1 539 465 шв. франков, главным образом за счет систематического применения специальных тарифов, согласованных с авиакомпаниями, и использования дешевых авиакомпаний для поездок в Европе. В отчетном периоде обработано 709 виз и 1 934 запроса на предоставление дипломатических привилегий.

335. В первом полугодии 2005 г. был повышен уровень наблюдения, осуществляемого Службами безопасности, отвечающий возрастающим требованиям к более высокому уровню наблюдения в соответствии с рекомендациями ООН. Вследствие увеличения

числа встреч, проводимых в ВОИС, и возросшего использования служебных помещений ВОИС вообще, было усилено наблюдение за подземной автостоянкой в здании А. Богша и прилегающими территориями. Как и в прошлые годы, в целях ознакомления сотрудников с правилами безопасности, в различных зданиях ВОИС проводились занятия по вопросам эвакуации.

336. Что касается управления служебными помещениями ВОИС, 95 штатных сотрудников переехали в здания А. Богша, Г. Боденхаузена I и II, САМ и Р&G после того, как были заняты различные арендуемые помещения. В связи с этим здание Union Carbide (7-этаж) было обновлено для передачи, как и автостоянки и хранилища, к 31 марта и 30 апреля соответственно. Что касается перемещения сотрудников из здания *Chambésy*, состоялись переговоры с владельцем *Chambésy* для определения условий, на которых здание будет заниматься до окончания срока аренды.

337. Также направлены извещения о прекращении в течение первого полугодия 2005 г. аренды служебных помещений и хранилищ в двух зданиях, а именно кабинетов в здании ЮМ (с 31 июля 2005 г.) и хранилищ в *les Colombettes* (с 30 сентября 2005 г.).

338. Продолжалось регулярное обслуживание технических установок, рабочих площадей и наружных средств. В зданиях А. Богша и Г. Боденхаузена I проведена замена неисправных кондиционеров и устаревшего электрического оборудования. Также проводились незавершенные ремонтные работы в бывшем здании ВМО, под залог подрядчика.

339. Ранее арендованные помещения были отремонтированы; системы обеспечения безопасного доступа и наблюдения подверглись демонтажу. Устройства считывания карточек были также демонтированы в здании *Casai* и установлены в здании А. Богша и бывшем здании ВМО.

340. Офисы были приведены в порядок после переезда и перегруппировки различных служб. Для удовлетворения потребностей службы РСТ, бывшее здание ВМО было оснащено дополнительными стеллажами для хранения архивных документов и помещением для проведения видеоконференций.

Подпрограмма 12.5 - Строительство нового здания

341. Комитету по программе и бюджету были переданы документы, подготовленные в связи с новым строительным проектом после завершения исследования относительно дополнительного снижения затрат, осуществленного архитектурными и строительными фирмами по просьбе ВОИС. В то же время государствам-членам были представлены различные варианты финансирования проекта строительства нового здания, которые оказали предпочтение варианту с иностранным займом.

342. Рассматривались предложения, поступившие от подрядчиков, после объявления о торгах (конец 2004 г.) относительно строительства административного здания. Начато исследование возможности возведения дополнительного подземного этажа, которое завершит техническое задание нового пересмотренного проекта.

343. Достигнуто соглашение о выплате гонораров архитекторам, инженерам и подрядчикам за оригинальный строительный проект.

344. Помощь также предоставлялась банковским учреждениям при подготовке документов к тендеру, в целях получения финансирования в отношении пересмотренного проекта строительства нового здания.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 13

Информационные технологии

345. Меры, осуществленные в 2004 г. по сдерживанию роста расходов в области ИТ, продемонстрировали удовлетворительные результаты в первом полугодии 2005 г. Также продолжалось объединение систем с целью снижения эксплуатационных расходов; для уменьшения зависимости от внешних поставщиков разработаны несколько программ по обучению в области ИТ.

346. Значительная экономия, полученная Международным вычислительным центром (МВЦ) в 2004 г., показала, что Отдел ИТ может продолжать столь необходимый перевод настольных компьютеров Организации на платформу Windows XP на бюджетно-нейтральной основе.

Подпрограмма 13.1 - Политика в области информационных технологий и разработка проектов

347. В отчетном периоде контролировалась и координировалась работа девяти Рабочих групп ПКИТ по стандартам и документации (РГСД); руководители Рабочих групп получали руководящие указания. Ведомствам ИС было предложено назначить представителей для участия в работе четырех новых Рабочих групп РГСД, для чего были проведены электронные совещания по обсуждению и подготовке предложений, касающихся приоритетных патентных документов в электронной форме; пересмотра стандарта ВОИС ST. 60; реализации стандарта ВОИС ST. 50; и цитирования специфических частей патентного документа.

348. На web-сайте ВОИС опубликованы новый стандарт ВОИС ST. 36, касающийся обработки патентной информации с использованием расширяемого маркировочного языка (XML), и две обновленные версии Списка периодических изданий минимума документации РСТ, а также Приложения к стандарту ВОИС ST. 14. Впервые опубликованы файлы, показывающие результаты пересмотра стандартов ВОИС, принятые РГСД с декабря 2002 г.

349. Помимо этого были обновлены и усовершенствованы онлайн-Система управления годовыми техническими отчетами (ГТО) и инструкция по подготовке ГТО с использованием указанной системы. Ведомствам ИС оказывалось содействие с тем, чтобы они могли предоставлять информацию о своих патентах, товарных знаках и

промышленных образцах, а также о своей деятельности в этой области в интерактивном режиме.

350. Совет ВОИС по вопросам политики в области ИТ созывался дважды в отчетном периоде и одобрил новую политику по использованию устройств хранения данных со съемным носителем и бюджетно-нейтральному переводу настольных компьютеров Организации с платформы Windows NT на платформу Windows XP. Совет по-прежнему являлся местом проведения диалога с представителями деловых кругов ВОИС в отношении инициатив и приоритетных задач в области ИТ.

351. Продолжалось осуществление тщательного контроля над финансовыми расходами, связанными с оборудованием и программными средствами в области ИТ, в целях обеспечения оптимального использования существующих систем и ресурсов в области ИТ. Начата проверка лицензий на настольное программное обеспечение, используемое в настоящее время в Организации.

352. После успешной сдачи в эксплуатацию в конце 2004 г. Модуля по исчислению доходов в рамках Проекта интегрированной системы управления административной информацией (AIMS) отчетном периоде значительно продвинулась реализация AIMS, благодаря решению большинства первоочередных проблем, выявленных пользователями. Счета за 2004 г. были успешно закрыты в запланированные сроки; ревизионные отчеты предоставлялись руководству в сфере финансов, бюджета и программ в соответствии с требованиями.

353. Дальнейшему усовершенствованию подверглось функциональное наполнение AIMS, в том числе: улучшенное перемещение по экранам в таких высокообъемных областях, как товарные знаки и депозиты заказчиков; автоматизация процесса выверки банковских счетов; а также улучшение функциональных возможностей и интерфейсов, связанных с финансовыми операциями Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству.

354. Внутренняя группа ВОИС по ИТ добилась значительных успехов в принятии на себя большинства функций по поддержанию системы AIMS от внешнего партнера по реализации системы и обеспечению ее функционирования. Поскольку основными сферами внимания оставались сдерживание роста расходов и экономическая самостоятельность, внешние источники планировались и использовались целесообразно и рационально, средства удаленной поддержки использовались по возможности, и были разработаны вспомогательные процедуры. Возросло общее удовлетворение пользователей состоянием новой системы.

Подпрограмма 13.2 - Сети, процессы и услуги в области информационных технологий

355. Некоторая экономия эксплуатационных расходов достигнута благодаря заключению соглашения с Международным вычислительным центром ООН (ЮНМВЦ) о его аренде части компьютерного зала в ВОИС, который прежде использовался в рамках проекта WIPONET в качестве средства восстановления после отказа для МВЦ, а также для объединения ранее избыточных линий связей поставщика Internet-сервиса ВОИС с использованием обеспечения провайдера услуг в сети Internet МВЦ.

356. Большинство объединенных в сеть настольных компьютеров ВОИС были переведены на новую версию (программного обеспечения централизованного управления компьютерами (ZEN) при подготовке к переводу на платформу Windows XP.
357. Диспаратные сетевые сегменты PrintShop были объединены и надежно соединены с сетью Intranet ВОИС с тем, чтобы содействовать передаче больших объемов информации к средствам PrintShop и от них.
358. Большинство фотокопировальных устройств Организации были заменены многофункциональными устройствами (каждый содержит фотокопировальное устройство, сетевой принтер и сканер) в рамках нового контракта, ведущего к значительной экономии расходов и значительному расширению сетевых средств печати и сканирования. Эти устройства станут эффективной заменой возрастному парку сетевых принтеров ВОИС, устранив необходимость вложения средств в приобретение новых сетевых принтеров.
359. Как часть инициативы по объединению средств резервирования и хранения, серверы электронной почты ВОИС теперь переведены в режим централизованного резервирования и хранения данных на основе технологии Сетевой инфраструктуры «сервер-хранилище данных» (САН). С использованием средства централизованного хранения данных каждый день резервируется в среднем 1,8 Тбайт информации.
360. В отчетном периоде средний коэффициент готовности Большой ЭВМ Информационно-вычислительного центра ООН составил 99,95 % в течение обычного рабочего дня и 99,92 % в течение продленного рабочего дня
361. Успешно завершён перевод системы управления электронными бланками E-Work на платформу с тонкими клиентами, имеющую Web-интерфейс. Эта новая и более ошибкоустойчивая система теперь позволяет использовать электронные бланки для выполнения более сложных административных процедур. Для повышения знаний в работе с E-Work четыре сотрудника прошли курс обучения вопросам внутреннего администрирования и средств разработки.
362. По просьбе Бюро РСТ проведены установка, проверка и ввод в эксплуатацию восьми новых серверов, позволяющих использовать возможности внутренних оптических считывающих устройств.
363. В отчетном периоде Справочной службой обработано 8 500 запросов, в том числе в отношении 329 случаев перемещения офисных компьютеров и 1 091 случая вмешательства с целью ремонта аппаратных средств ЭВМ.
364. Введена в эксплуатацию база данных, содержащая информацию о государствах-членах и наблюдателях в ВОИС. В попытке объединить данные по странам, ранее присутствовавшие в различных базах данных на общедоступном web-сайте ВОИС, эта недавно введенная услуга предоставляет возможность доступа к единому источнику информации общего пользования о странах и регионах. База данных содержит информацию о национальных и региональных ведомствах ИС (директория ведомств ИС), каналы связи с web-сайтами ведомств ИС, список всех государств-членов ВОИС, а

также МПО и НПО, которые официально допущены к участию в заседаниях ВОИС в качестве наблюдателей.

365. Помимо этого имеется возможность прямого доступа к существующим базам данных ВОИС по стране или региону. В их числе база данных по договорам, СЗЭД и база данных с общей информацией о странах, публикуемой в виде части «Руководства ВОИС по интеллектуальной собственности в мире».

366. Введена в эксплуатацию база данных «Lisbon Express» (наименования мест происхождения). База данных содержит информацию о наименованиях мест происхождения, внесенных в соответствии с Лиссабонским соглашением об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации в международный реестр, который ведется Международным бюро.

367. Вся информация, публикуемая в рубрике «Новости ВОИС», теперь доступна в стандартном формате XML (RSS версия 1.0). Эта услуга дает возможность внешним «податчикам новостей» получать доступ к объявлениям о новостях ВОИС посредством стандартного машиночитаемого формата обмена данными. В настоящее время пресс-релизы ВОИС, календарь новостей ВОИС, объявления о вакансиях, уведомления по договорам, решения о судебных делах в связи с названиями доменов и другие известия, публикуемые в базах данных и на web-сайте, доступны с помощью этой услуги.

368. Web-сайты *Всемирная Академия ВОИС* (на английском языке), *Сектор экономического развития* (на английском языке), *Гаагская система международной регистрации промышленных образцов* (на английском, французском, испанском языках), *Статистика в области промышленной собственности* (на английском, французском, испанском языках) и *Интеллектуальная собственность и генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор* (на английском языке) были переоснащены в целях более удобного перемещения по сайту и поиска информации. *Руководство к Мадридской системе* также преобразовано в формат HTML для облегчения доступа к информации.

369. Выпущен общедоступный бюллетень, предоставляющий периодическую информацию о мероприятиях, проводимых ВОИС в Женеве и других местах.

370. Интерактивный форум по интеллектуальной собственности в информационном обществе был открыт для всех заинтересованных лиц с тем, чтобы способствовать открытой дискуссии по вопросам, касающимся ИС в информационном обществе.

371. Введено в эксплуатацию Электронное средство для рассмотрения дел (ЕСАФ), которое содействует урегулированию споров в соответствии с Правилами ВОИС.

372. Интерфейсы пользователя системы *Сборника законов с электронным доступом* (СЗЭД) стали доступными на французском и испанском языках.

373. После осуществления мер по сдерживанию роста расходов и упрощению инфраструктуры защиты в 2004 г. продолжалось повышение уровня работоспособности услуг в системе WIPONET и их доступности для государств-членов.

Подпрограмма 13.3 - Информационные системы РСТ

374. В целом в первом полугодии 2005 г. устойчивость и коэффициент готовности Информационных систем РСТ поддерживались на удовлетворительном уровне, во многом благодаря устойчивости и высокого коэффициента готовности сетевой инфраструктуры ВОИС. Прикладная и системная поддержка заключалась в продолжении работы, начатой в 2003 г. в отношении модификации систем, в целях обработки введенных с 1 января 2004 г. изменений в правила РСТ, постоянной подготовительной работе к проведению реформы МПК и существенном исправлении производственных систем и осуществлении ежедневной работы по эксплуатации систем. В среднем каждую неделю обрабатывалось 40 вызовов в связи с предоставлением оперативной поддержки.

375. В первом полугодии 2005 г. полные тексты заявок РСТ в количестве свыше 1,5 млн. страниц были введены с использованием способов оптического распознавания символов (ОРС) и своевременно доставлены в ВОИС.

376. Сроки публикации соблюдались на 100 %.

377. Для заявителей по системе РСТ и ведомств ИС введены различные дополнительные услуги. В частности, это касается развертывания новой сборки клиентского приложения РСТ-SAFE (безопасные заявки, поданные электронными средствами), содержащей новые функциональные возможности приблизительно для 8 000 заявителей по системе РСТ и девяти получающих ведомств в рамках РСТ. Помимо этого система РСТ-ROAD (административное управление получающими ведомствами), позволяющая получающим ведомствам в рамках РСТ осуществлять электронную подачу на физических носителях, была развернута в условиях предоставления обучения на рабочих местах и осуществления процесса инсталляции в двух получающим ведомствам в рамках РСТ (Египет и Израиль). Система РСТ-ROAD, являющаяся проектом в рамках сотрудничества между ВОИС и Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС), также была развернута в пяти пробных ведомствах (Египет, Индия, Израиль, Филиппины и Вьетнам) с целью получения соответствующих отзывов.

378. Продвинулась работа в части пополнения совокупности данных по системе РСТ, доступных в режиме онлайн, текущими библиографическими данными, содержащимися во всех документах, опубликованных с 1978 г., а также изображениями, содержащимися во всех опубликованных заявках РСТ, и изображениями, содержащимися в документах, относящихся к заявкам. Развертывание новой системы, предоставляющей доступ к этим данным, ожидается в третьем квартале 2005 г. в рамках нового портала РСТ PatentScore. PatentScore осуществит централизацию всех патентных и РСТ-ассоциированных услуг и деятельности с тем, чтобы патентные и РСТ-ассоциированные продукты и услуги стали более заметными, а круг пользователей расширился. Новая система предусматривает обращение с информацией о поданных заявках в рамках РСТ, электронной подаче заявок и других ресурсах, относящихся к патентам, а также новых ресурсах, относящихся к информации и статистике о патентах.

379. Автоматизированная система сканирования и тиражирования документов под названием Система службы уведомлений по запросам (СУЗ) позволяет Международному бюро обмениваться документами с ведомствами на бумажном носителе, на компакт-дисках и дисках DVD. В первом полугодии 2005 г. СУЗ использовалась для отправки в ведомства свыше трех миллионов документов, из которых 91 % отправлены в электронной форме. Система СУЗ также была полностью работоспособной для предоставления помощи в процессе публикации и обмена документами со всеми пользователями.

380. В отчетном периоде новые функциональные возможности «онлайн-СУЗ» позволили ведомствам запросить 180 000 документов через интерфейс на основе Web-сайта в Internet. В настоящее время система «онлайн-СУЗ» используется 39 ведомствами; продолжается ее развертывание в других ведомствах, желающих использовать это новое средство.

381. Продолжалось развертывание новой Службы ВОИС по электронному обмену данными в рамках РСТ (РСТ-EDI), представляющей собой гибкий, безопасный и полностью автоматизированный механизм обмена информацией по интеллектуальной собственности между ведомствами и Международным бюро. На сегодняшний день 11 ведомств осуществили рабочее сетевое подключение к EDI

382. РСТ-EDI предоставляет ведомствам возможность запрашивать документы, используя заказ большого объема в XML (расширяемый маркировочный язык), а затем получать документы с использованием сетевого транспорта РСТ-EDI. В настоящее время эта функция используется ведомством ИС Австралии, Евразийским патентным ведомством, Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС) и Национальным ведомством интеллектуальной собственности (НВИС) Вьетнама.

383. Документы направляются в Международное бюро также электронными средствами. В первом полугодии 2005 г. около 28 000 приоритетных документов были получены и обработаны электронными средствами.

384. Разработана и в настоящее время ежедневно используется сотрудниками Бюро РСТ функция просмотра электронных досье, которая позволяет обрабатывать приоритетные документы электронными средствами. Кроме того, значительные успехи достигнуты в разработке полностью электронной функции досье, которая дает возможность Международному бюро обрабатывать международные заявки и ассоциированные документы на основе безбумажной технологии.

385. Началась разработка внутренней системы для выполнения способов оптического распознавания символов (ОРС). Эта новая функция будет использоваться для получения качественного отчета о поиске опубликованных международных заявок. Помимо этого система ОРС будет использоваться для облегчения процесса ввода некоторых данных при рассмотрении международных заявок. Бета-тестирование системы ОРС начнется в первом полугодии 2005 г.

386. Генеральной Ассамблее ВОИС предлагается высказать мнение по поводу содержания настоящего документа.

[Конец документа]